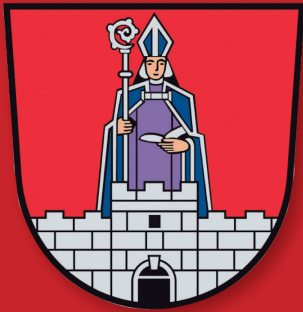




Mitteilungen der Marktgemeinde Paternion

Gemeindekurier

Ochsengarten in Paternion: Unser beliebtes Skigebiet





Geschätzte Gemeindegewissinnen und Gemeindegewiss! Werte Freunde unserer Gemeinde, liebe Jugend!

Ich hoffe, Sie sind allesamt gut in das Jahr 2026 gestartet und sind gesund, weitgehend zufrieden sowie wohlauf. Für die Gemeinden in Österreich bleibt es weiterhin eine herausfordernde Zeit, denn schon in den ersten Tagen des Jahres sind wir dazu gezwungen, alle kommunalen Ausgaben genauestens auf ihre Wirkung zu prüfen. In den letzten Jahrzehnten ist die Anzahl von Unterstützungen und Förderungen im Gemeindegewiss angestiegen. Wohl mit dem Zweck, dort anzusetzen wo es einerseits finanziellen Anschlag braucht bzw. andererseits ausgleichend wirkt, um gesellschaftlich wichtige Strukturen geordnet weiterführen zu können. Die Preissteigerungen der letzten Jahre belasten nicht nur Privathaushalte und Unternehmen, sie belasten auch die kommunale Finanzgebarung.

Meine knapp zwanzigjährige Erfahrung im Bankbereich kommt mir auch bei meiner überaus verantwortungsvollen Aufgabe als Bürgermeister zugute. Als Finanzreferent der Marktgemeinde Paternion ist mir ein transparenter und vor allem verantwortungsbewusster Umgang mit öffentlichen Geldmitteln immens wichtig. Dies konzentriert sich nicht nur auf die aktuellen Gegebenheiten, sondern schließt auch zukünftige Investitionen mit ein. In politischer Verantwortung stehend ist es auch wünschenswert, gestalterisch tätig zu werden. Im Moment wird aus Gestaltung eher Verwaltung, denn wir sind gefordert, die vorhandene Infrastruktur bestmöglich zu erhalten. Selbstverständlich ist mir auch bewusst, dass es zwingend Maßnahmen braucht, um auf veränderte Gegebenheiten zu reagieren. Hier ist beispielgebend der Ausbau des Hochwasserschutzes anzuführen. Die aktuellen Niederschlagsberechnungen zeigen auf, dass es in mehreren Bereichen unserer Gemeinde notwendig ist, weitere bauliche Maßnahmen zum Schutz vor drohenden Überflutungen umzusetzen. Hierfür wird auch ein hoher finanzieller Aufwand der Gemeinde fällig werden. Das erste umfassende Hochwasserprojekt in diesem Jahrhundert wurde 2019 am Weißenbach im Bereich Feistritz/Drau umgesetzt. Die Projektsumme von knapp 3,3 Millionen Euro teilten sich Bund, Land und Gemeinde. Für die Ortsgebiete von Neu-Feffernitz und Kamering sind nun weitere Projekte in Ausarbeitung. Aktuelle Einschätzungen zufolge werden hierfür rund neun Millionen Euro an Projektkosten zu finanzieren sein. Auch wenn es dafür weiterhin eine Aufteilung zwischen Bund, Land und Gemeinde gibt, bleiben daraus noch knapp 2,5 Millionen Euro als Finanzierungsanteil für die Marktgemeinde Paternion über.

Wichtig ist uns auch der weitere Ausbau von Elementarpädagogik sowie die Schaffung von zeitgerechter Bildungsinfrastruktur. Hierbei ist anzumerken, dass wir aktuell in sehr engem Austausch mit dem Schulgemeindegewiss Villach-Land und dem Land Kärnten stehen. Konkret geht es hierbei um die Erneuerung des Schulstandortes der Mittelschule Feistritz/Drau. Der älteste Teil dieser Infrastruktur wurde bereits 1948 errichtet. Auch jene Zubauten, die in den darauf folgenden Jahrzehnten adaptiert wurden, müssen revitalisiert werden. Moderne Pädagogik benötigt auch zeitgemäße Infrastruktur. Zudem wäre es bei einer entsprechenden Neuausrichtung auch

möglich, unserer sehr erfolgreichen Musikschule, die sich aktuell auf drei Standorte verteilt, ein adäquates „Zuhause“ zu bieten. Die Musikschule Feistritz/Drau-Weißenstein unterrichtet derzeit knapp 450 Musikschülerinnen und Musikschüler und ist demzufolge die größte Musikschule Kärntens, die sich im ländlichen Raum befindet. Wir sind also eine äußerst musikalische Region, die junge und ältere Semester gleichermaßen begeistert.

Auch im Bereich der Sicherheit wird weiter investiert. Beispielgebend hierfür ist die Installation eines Gemeindegewissstabes und die Errichtung eines Katastrophenschutzlagers. Weitere Ausrüstungen für unsere Feuerwehren finden Platz in unseren Planungen.

Meiner eingangs erwähnten Erfahrung im Finanzbereich ist es auch geschuldet, dass ich seit November letzten Jahres, im Land Kärnten, unter anderem auch im Ausschuss für Finanzen und Teilnehmungsmanagement mitwirken kann. Bei meiner zusätzlichen Tätigkeit als Landtagsabgeordneter ist es mir so auch möglich, direkten Einblick in die Finanzgebarung des Landes Kärnten zu nehmen. Im Moment ist das Budget des Landes ebenso auf Konsolidierungspfad ausgerichtet, denn und auch hier sind wir gefordert, verantwortungsvoll, vertrauenswürdig und zweckmäßig mit vermindertem Budget umzugehen. Einsparungen zu treffen heißt auch hier und dort Verzicht zu schaffen. Ein Umstand, den wir in den Jahrzehnten des wirtschaftlichen Aufschwungs vielfach verlernt haben. Doch nichts in der Welt wächst unendlich und unbeirrt nach oben. Es liegt in diesem Fall an uns, die Lehren aus herausfordernden Zeiten zu ziehen, sich effizienter und widerstandsfähiger zu machen, um künftig noch besser auf Problemstellungen reagieren zu können.

Ich bin unsagbar stolz, in einem wunderbaren Bundesland sowie in einer lebens- und lebenswerten Gemeinde leben zu dürfen. Wohl wissend, dass viele Generationen vor mir einen immensen Teil dazu beigetragen haben, dass wir das Hier und Jetzt friedvoll genießen dürfen. Blicken wir gemeinsam positiv nach vorne – es liegt in unserer Hand. Nehmen wir Herausforderungen an und lösen sie gemeinsam. Schließen möchte ich mit einem passenden Zitat vom legendären britischen Schauspieler Sean Connery, der da meinte: „Nichts ist hilfreicher als eine Herausforderung, um das Beste in einem Menschen hervorzubringen“.

In diesem Sinne, bleiben bzw. werden Sie gesund und genießen Sie Ihre Zeit.

Herzliche Grüße!

Ihr (Dein)



Manuel Müller



Inhaltsverzeichnis

Amtliches

Aus dem Gemeinderat	4
Stellenausschreibungen	10
Aus dem Referat des 1. Vizebürgermeisters	13

Informationen

Landesprinzenpaar 2026	14
Firmenvorstellung Martina Rainer	16
Todesfälle	17
LAG Region Villach-Umland	19
Veranstaltungskalender	21
KEM Unteres Drautal	25
Menschenbilder	26
Kindergartenpost	30
Aus dem Schulleben	31
SOS Igel in Not	33
Vereine	34
Buchvorstellungen	39
Tauschcke	40

Gratulationen

Geburten	41
Hochzeiten und Hochzeitsjubiläen	41
Geburtstage	42

Impressum: Medieninhaber und Herausgeber: Marktgemeinde Paternion, 9711 Paternion, Hauptstraße 83, E-Mail: paternion@ktn.gde.at. **Redaktion:** Marktgemeinde Paternion, Pressestelle, 9711 Paternion. **Verlags- und Herstellungsort:** Villach. Zulassungsnummer 15488K75U. **Für den Inhalt verantwortlich:** Marktgemeinde Paternion. **Anzeigen:** Langer Medien Partnerin, Langer Ottilie, Oberdorfstraße 4, 9721 Kellerberg, Tel. 0664 / 92 00 659. **Gestaltung und Druck:** Kreiner Druck, 9500 Villach – in Kooperation mit Print Alliance HAV Produktions GmbH, 2540 Bad Vöslau.



produziert gemäß Richtlinie Uz24
des Österreichischen Umweltzeichens,
Print Alliance HAV Produktions GmbH,
UW-Nr. 715

Redaktionsschluss für die nächste Ausgabe des
Gemeindekuriers: **03. April 2026**

**IHRE BRILLE.
UNSER
ANGEBOT.**



NITSCH UNITED OPTICS AUSTRIA

DIE FACHOPTIKER-KETTE

MARKEN-GLEITSICHTGLÄSER

bis zu
40% günstiger*

* als die unverbindliche
Preiseempfehlung des Herstellers.

**9800 Spittal / Drau
Bahnhofstraße 4
www.optiker-nitsch.at**



Hyundai SUPER

BONUS: Bis zu € 6.500,-*

Ist super, bleibt super!

Bei Hyundai gibt es jetzt eine **super Modellauswahl** mit **super Ausstattung**
und einem **super Preisvorteil** von bis zu **€ 6.500,-***. Ist das nicht super?

KONA Elektro

Schon ab **€ 25.990,-***
oder ab **€ 169,-*** monatlich

TUCSON

Schon ab **€ 26.490,-***
oder ab **€ 149,-*** monatlich

i30 Kombi

Schon ab **€ 17.990,-***
oder ab **€ 99,-*** monatlich

i20

Schon ab **€ 14.990,-***
oder ab **€ 69,-*** monatlich



MOTOR MAYERHOFER

Villach, Triglavstr. 31, Tel. 04242/24867, www.motor-mayerhofer.at



*Aktion/Preise (inkl. Hersteller- & Händlerbeteiligung) gültig für Neuwagenkaufverträge bis 31.03.2026 inkl. Zulassung bis 30.06.2026 bzw. solange der Vorrat reicht. Angebot gültig für Privat- und Firmenkunden. Aktion / Preise beinhalten modellabhängig bis zu € 6.500,-; Hyundai Superbonus bestehend aus bis zu € 3.200,- Finanzierungsbonus, € 800,- Versicherungsbonus, bis zu € 2.500,- Hyundai Eintauschbonus. Finanzierungsbonus gültig bei Abschluss einer Leasingfinanzierung über Denzel Leasing GmbH. Versicherungsbonus gültig bei Abschluss eines Hyundai-Versicherungs-Vorteils über GARANTA Versicherung-AG Österreich, bestehend aus KFZ-Haftpflicht-, Kasko- und Inassenunfallversicherung, Mindestlaufzeit 36 Monate. Eintauschbonus gültig bei Eintausch eines Fahrzeugs, das mind. 6 Monate auf den Käufer zugelassen war. Finanzierungsbonus, Versicherungsbonus und Eintauschbonus sind voneinander unabhängig. Jeder Bonus kann separat in Anspruch genommen werden, sofern die jeweils geltenden Voraussetzungen erfüllt sind. KONA Elektro Smart Line 48,6 kWh (K6ES1): Repräsentatives Beispiel für eine Leasingfinanzierung der Denzel Leasing GmbH gem. § 5 VkrG: Kaufpreis (Barzahlungspreis inkl. MwSt. und aller jeweils gültigen Boni): € 25.990,-, Anzahlung: € 7.796,99, Restwert: € 14.777,70, Bearbeitungsgebühr: € 250,- (mitfinanziert), Rechtsgeschäftsgebühr: € 175,-, Provision an Vermittler: € 129,97 (mitfinanziert), Laufzeit: 48 Monate, Laufleistung: 15.000 km p.a., monatliche Rate: € 169,-, Sollzinssatz: 6,49 % p.a. variabel, effektiver Jahreszins: 7,71 % p.a., Gesamtleasingbetrag: € 18.193,01, Gesamtbetrag: € 30.861,50. KONA Elektro: Stromverbrauch: 14,6 - 16,8 kWh/100 km, elektrische Reichweite: bis zu 510 km (65,4 kWh Batterie). i20: CO₂: 117 - 132 g/km, Verbrauch: 5,1 - 5,8 l/100 km. i30: CO₂: 126 - 159 g/km, Verbrauch: 5,5 - 7,1 l/100 km. TUCSON: CO₂: 134 - 162 g/km, Verbrauch: 5,1 - 7,1 l/100 km. Alle Werte nach WLTP. Die Reichweiten und die Verbräuche können abhängig von Straßenverhältnissen, Fahrstil und Temperatur deutlich variieren. Satz- und Druckfehler vorbehalten. Symbolabbildungen.

Auszug aus dem Gemeinderat

Bericht aus der vierten Gemeinderatssitzung im Jahr 2025, die am 18. Dezember 2025 im Gemeindeamt Paternion stattgefunden hat:

Berichte Bürgermeister

Fahrplan

Aufgrund der Eröffnung der Koralmbahn am 14.12.2025 wurden sämtliche Fahrpläne umfassend angepasst. Positiv hervorzuheben ist, dass im Drautal eine bessere Verkehrsanbindung hergestellt werden konnte. Bürgermeister LABg. Manuel Müller bedankt sich in diesem Zusammenhang bei Vbgm.ⁱⁿ Mag.^a Claudia Didl für die gute Zusammenarbeit sowie für die Adaptierungen in Abstimmung mit dem Verkehrsverbund und den handelnden Personen, insbesondere im Bereich des Schülerverkehrs nach der 6. Schulstunde am Bahnhof Feistritz/Drau.

Die Eröffnung der Koralmbahn ist auch in unserer Gemeinde deutlich spürbar. Die schnellste Verbindung vom Bahnhof Feistritz/Drau nach Graz beträgt nun 1 Stunde und 32 Minuten und stellt eine wertvolle Alternative zur Anreise mit dem PKW dar.

Auch die Busverbindungen im Drautal konnten verbessert werden. Nun verkehrt stündlich ein Bus, was insbesondere den Pensionistinnen und Pensionisten zugutekommt.

Bericht des Sport- und Kulturausschusses

Der Sport- und Kulturausschuss behandelte unter dem Vorsitz seines Obmannes GR Markus Petritsch am 20.11.2025 die bis zum 30.09.2025 eingebrachten Subventionsanträge für die Förderung der behördlich registrierten und in der Marktgemeinde Paternion ansässigen Sport- und Kulturvereine. So wurden unsere Sportvereine mit EUR 9.200,00, Musikvereine mit EUR 1.320,00, Krampusgruppen mit EUR 550,00 und sonstige Vereine mit EUR 2.030,00 gefördert, wodurch sich eine Gesamtförderungssumme von EUR 13.100,00 ergibt.

Bericht des Kontrollausschusses

Der Kontrollausschuss tagte unter dem Vorsitz seines Obmannes GR Stefan Schweiger am 25.11.2025 und hatte die Durchführung der Prüfungen gemäß den Bestimmungen der K-AGO für den Prüfungszeitraum vom 24.09.2025 bis 25.11.2025 durchzuführen.

Die Ausschussmitglieder beschlossen einen kritiklosen Kassenprüfungsbericht für den Gemeinderat, den dieser einstimmig zur Kenntnis nahm.

Bericht des Infrastrukturausschusses

Der Infrastrukturausschuss tagte unter dem Vorsitz seines Obmannes Vbgm. Diethard Nagelschmied am 02.12.2025 und hatte über die im Jahr 2025 eingebrachten Anträge auf Abänderung des rechtskräftigen Flächenwidmungsplanes zu entscheiden. Im Gemeinderat wurden in Übereinstimmung mit der Beschlussfassung im Gemeindevorstand und teilweiser Abweichung von der Beschlussfassung im Ausschuss neun Umwidmungen beschlossen und zwei Umwidmungsanträge zurückgestellt.

Strauchsnittabholung – Erhöhung des Kostenbeitrages ab 01.01.2026

Die Strauchsnittabholung, bei der die Bürgerinnen und Bürger zweimal jährlich die Möglichkeit haben Strauchsnittabfälle abholen zu lassen, erfreut sich ungebrochener Beliebtheit. Durch die bisher eingehobenen Kostenbeiträge kann jedoch der Aufwand nicht abgedeckt werden, weswegen eine Anpassung notwendig ist. Da auch die Abrechnungsmodalitäten wiederholt zu Unklarheiten geführt haben, werden diese vereinfacht. Aus diesem Grund hat der Gemeinderat einstimmig die Erhöhung des Kostenbeitrages ab 01.01.2026 festgelegt wie folgt:

EURO 25,00 bis zu einer Menge von **5 m³** und
EURO 20,00 für jede weitere angefangene **5 m³**

Badegebühren – Preisanpassung ab 01.01.2026

Da das Schwimmbad weiterhin einen hohen Abgang zu verzeichnen hat, war auch hier eine Anpassung der Badegebühren unumgänglich. Der Gemeinderat hat daher, mit Gegenstimmen der Bürgerliste – Volkspartei und Parteifreie Marktgemeinde Paternion, die Erhöhung der Badegebühren ab 01.01.2026 wie folgt festgelegt:

	GemeindebewohnerIn	Auswärtige Person
Tageskarte: Erwachsene Kinder*	EUR 6,00 EUR 3,50	EUR 6,00 EUR 3,00
Nachmittagskarte: (gilt ab 12.30 Uhr) Erwachsene Kinder*	EUR 4,00 EUR 3,00	EUR 4,00 EUR 3,00
Schulklassen (geschlossene Gruppe mit Aufsichtsperson) und Tagesmütter (mindestens 3 Betreuungskinder*) Eintritt pro Person und nur bis 13.00 Uhr	EUR 2,50	EUR 2,50
Bundesheer, pro Person: (geschlossene Gruppe mit Aufsichtsperson – Eintritt nur bis 13.00 Uhr)	EUR 4,00	EUR 4,00
Saisonkarten: Erwachsene Kinder* bis 15 Jahre Jugendliche, Lehrlinge und Schüler von 15 bis 18 Jahren Schwimmvereinsmitglieder bis 16 Jahre	EUR 80,00 EUR 45,00 EUR 50,00 EUR 40,00	EUR 100,00 EUR 65,00 EUR 70,00
Familiensaisonkarten: 1 Erwachsener, 1 Kind* bis 15 Jahre 1 Erwachsene, 2 und mehr Kinder* bis 15 Jahre 2 Erwachsene, 1 Kind* bis 15 Jahre 2 Erwachsene, 2 und mehr Kinder* bis 15 Jahre	EUR 95,00 EUR 105,00 EUR 110,00 EUR 120,00	EUR 115,00 EUR 125,00 EUR 130,00 EUR 140,00

***der Kindertarif gilt für Kinder im Alter von 3 bis 14 Jahren**

Kinder unter 3 Jahren in Begleitung eines Erwachsenen haben freien Eintritt

Inhaber eines Behindertenausweises erhalten eine 50%ige Ermäßigung auf die Eintrittspreise

Bei Benützung von Nebeneinrichtungen zusätzlich:	
Kabine pro Tag	EUR 3,00
Kabine pro Saison	EUR 50,00
Kastl pro Tag	EUR 2,00
Schlüsseleinsatz	EUR 3,00
Sonnenschirm pro Tag	EUR 3,00
Sonnenliege pro Tag	EUR 3,00



Feststellung des Stellenplans für das Haushaltsjahr 2026

Gemäß den Bestimmungen des Kärntner Gemeindebedienstetengesetzes hat der Gemeinderat den Stellenplan zu beschließen und es ist der Entwurf des Stellenplans mindestens zwei Wochen vor der Beschlussfassung durch den Gemeinderat der Landesregierung und dem Gemeinde-Servicezentrum zur Begutachtung vorzulegen. Das Amt der Kärntner Landesregierung, Abteilung 3 hat den Stellenplan genehmigt und die Richtigkeit der Stellenzuordnung wurde durch das Gemeinde-Servicezentrum bestätigt. Die Änderung der Plan- und Modellstellen des Stellenplans 2025 gegenüber dem Jahr 2026 wurde in nachstehender Verordnung vom Gemeinderat daher einstimmig beschlossen.

VERORDNUNG

des Gemeinderates der Marktgemeinde Paternion vom 18. Dezember 2025, Zahl: 011/2025/St, mit welcher der Stellenplan für das Verwaltungsjahr 2026 beschlossen wird (Stellenplan 2026)

Gemäß § 2 Abs. 1 des Kärntner Gemeindebedienstetengesetzes – K-GBG, LGBl. Nr. 56/1992, zuletzt in der Fassung des Gesetzes LGBl. Nr. 47/2025, des § 3 Abs. 1 und 2 des Kärntner Gemeindevertragsbedienstetengesetzes – K-GVBG, LGBl. Nr. 95/1992, zuletzt in der Fassung des Gesetzes LGBl. Nr. 47/2025, sowie des § 5 Abs. 1 und 2 des Kärntner Gemeindemitarbeiterinnengesetzes – K-GMG, LGBl. Nr. 96/2011, zuletzt in der Fassung des Gesetzes LGBl. Nr. 47/2025, wird verordnet:

§ 1

Beschäftigungsobergrenze

Für das Verwaltungsjahr 2026 beträgt die Beschäftigungsobergrenze gemäß § 5 Abs. 1 K-GBRPV 539 Punkte.

§ 2

Stellenplan

1) Für die Erfüllung der gemeindlichen Aufgaben werden im Verwaltungsjahr 2026 folgende Planstellen festgelegt:

		Stellenplan nach K-GBG		Stellenplan nach K-GMG		BRP
Lfd. Nr	Beschäftigungs- ausmaß in %	VWD- Gruppe	DKI.	GKI.	Stellenwert	Punkte
1	100,00%	B	VII	19	69	69,00
2	100,00%	B	VII	19	69	69,00
3	100,00%	C	V	8	36	36,00
4	100,00%	C	V	7	33	33,00
5	100,00%			7	33	33,00
6	52,50%	P4	III	2	18	
7	100,00%	B	VII	12	48	23,52
8	100,00%	C	V	8	36	36,00
9	100,00%	D	IV	8	36	36,00
10	100,00%	B	VII	12	48	48,00
11	100,00%	C	V	8	36	36,00
12	100,00%	C	V	7	33	33,00
13	100,00%	B	VI	10	42	42,00
14	100,00%	C	V	7	33	33,00
15	100,00%	P5	III	5	27	
16	23,00%	P5	III	2	18	
17	100,00%	C	V	8	36	19,80
18	100,00%	K	-	10	42	
19	75,00%			8	36	
20	65,63%	P4	III	4	24	
21	100,00%	P2	IV	7	33	
22	76,25%	P4	III	3	21	

23	50,00%	P4	III	2	18	
24	50,00%	P4	III	2	18	
25	50,00%	P4	III	2	18	
26	50,00%	P5	III	2	18	
27	87,50%	P3	III	5	27	
28	100,00%	P1	V	8	36	
29	100,00%	P3	IV	7	33	
30	100,00%	P3	IV	6	30	
31	100,00%	P3	IV	6	30	
32	100,00%	P3	IV	6	30	
33	100,00%			3	21	
34	45,00%			3	21	
35	100,00%			7	33	
36	100,00%			7	33	
37	100,00%	P1	V	9	39	
38	100,00%	P3	IV	6	30	
BRP-Summe						547,32

2) Der Beschäftigungsrahmenplan wird überschritten.

§ 3

Abweichungen im Verwaltungsjahr 2026

1) Für die Erfüllung der gemeindlichen Aufgaben erfolgen im Verwaltungsjahr 2026 folgende Abweichungen zu § 2 Abs.1:

Folgende Planstelle entfällt mit 01. Mai 2026:

		Stellenplan nach K-GBG		Stellenplan nach K-GMG		BRP
Lfd. Nr	Beschäftigungs- ausmaß in %	VWD- Gruppe	DKI.	GKI.	Stellenwert	Punkte
2	100,00%	B	VII	19	69	69,00
BRP-Summe						478,32

2) Der Beschäftigungsrahmenplan wird eingehalten.

§ 4

Inkrafttreten

- 1) Die Verordnung tritt am 01. Jänner 2026 in Kraft.
- 2) Mit dem Inkrafttreten dieser Verordnung tritt die Verordnung des Gemeinderates vom 19. Dezember 2024, Zahl: 011/2024/St, außer Kraft.

Beschlussfassung über den Voranschlag für das Haushaltsjahr 2026

§ 6 des Kärntner Gemeindehaushaltsgesetzes – K-GHG – LGBl.Nr. 80/2019 idgF. verpflichtet den Gemeinderat für jedes Kalenderjahr als Finanzjahr durch Verordnung einen Voranschlag zu beschließen. Dieser ist so rechtzeitig zu beschließen, dass er mit Beginn des Finanzjahres wirksam werden kann. Weiters werden im § 9 Abs. 1 bis 3 die Bestandteile des Voranschlages und die textlichen Erläuterungen geregelt und bilden in Verbindung mit dem § 7 Abs. 1 bis 3 die Grundlage für die Erstellung des Voranschlages.

Wesentliche Ziele und Strategien:

Das vorliegende Budget 2026 ist nach den Grundsätzen der VRV 2015 erstellt worden.

Der Voranschlag 2026 der Marktgemeinde Paternion konnte trotz aller Kraftanstrengung weder im Finanzierungshaushalt, und dies sowohl operativ (SA1 = EUR -170.400,00) als auch investiv (SA2 = EUR -410.800,00), noch im Ergebnishaushalt ausgeglichen erstellt werden. Der „Geldfluss aus der voranschlagswirksamen Gebarung“ (SA5), der sich aus der Addition des SA1 mit dem SA2, erweitert um die Rest-

tilgung des Investitionsdarlehens beim Freizeitzentrum Feffernitz (EUR 200,00), beträgt somit **EUR -581.400,00**.

Im Ergebnishaushalt ist mit den Abschreibungen und Passivierungen ein Minus von EUR 1.181.600,00 (SA0) ausgewiesen. Unter Nichtberücksichtigung der Abschreibungen und Passivierungen in Höhe von EUR 1.016.200,00, jedoch unter Miteinbeziehung der Zuweisungen und Entnahmen aus Haushaltsrücklagen (SA01 = EUR 264.800,00) ergibt sich im Ergebnishaushalt ein positives Nettoergebnis (SA00) in Höhe von EUR 99.400,00.

Die Diskussion und das Finden einer Strategie über die weitere Ausrichtung des Gemeindehaushaltes wird auch zukünftig eine schwierige Aufgabe bleiben. Da auch in den nächsten Jahren mit steigenden Ausgaben in den Bereichen **Sozialhilfe, Gesundheit, Kindererziehung und Schulen** zu rechnen ist und auch die wirtschaftlichen Prognosen, damit verbunden die Entwicklung der zukünftig zu lukrierenden Ertragsanteile, sehr unsicher zu betrachten sind, wird es auch zukünftig nur sehr schwer möglich sein, ein ausgeglichenes Budget zu erstellen.

Beschreibung des Standes und der Entwicklung des Haushaltes:

Fest steht, dass der überwiegende Teil der Kostenbasis der Gemeinden fremdbestimmt ist. An dieser Stelle dürfen die im Zuge der monatlichen Gemeindeabrechnung an das Land Kärnten abzuführenden und in der folgenden Übersicht angeführten Transferzahlungen genannt werden. Übersichtsmäßig dürfen folgende Einnahmen und Ausgaben hervorgehoben werden:

Übersicht Einnahmen/Ausgaben				
Zweck	Ansatz/Konto	Werte VA 2025	Werte VA 2026	Veränderung
Beitrag an den Ktn. Bildungsbaufonds	2100/7541	67 300,00	61 200,00	-6 100,00
Beitrag an die Ktn. Verwaltungsakademie	0910/7542	2 600,00	2 600,00	-
Beitrag pädagogische Beratungszentren	2100/7513	600,00	600,00	-
Beitrag Betr. Abg. d. Krankenanstalten	5600/75112	1 129 500,00	1 229 500,00	+100 000,00
GSZ - Bürgermeister-Kostensersatz	0000/7524	21 400,00	21 600,00	+200,00
GSZ - Jährliche Beiträge Beamte	0800/7525	569 500,00	649 500,00	+80 000,00
GSZ - Kostensersatz für CNC-Behördennetzwerke	0160/7543	2 100,00	2 100,00	-
GSZ - K. Ers. für die Aufgabenbesorgung	0120/7543	6 700,00	6 900,00	+200,00
Kopfquote Abteilung 11	4110/7516	0,00	155 300,00	+155 300,00
K. Anteil f. Schulasistenz und Inklusion	4110/7516	20 900,00	24 400,00	+3 500,00
Kopfquote Abteilung 4	4110/7516	1 344 200,00	1 237 700,00	-106 500,00
Kopfquote Abteilung 5	4110/7516	1 223 500,00	1 268 300,00	+44 800,00
Beitrag Verkehrsverbund	6900/7545	83 700,00	86 400,00	+2 700,00
K. Beitrag (Kinder-) Tagesbetreuung	2490/7519	260 400,00	303 500,00	+43 100,00
K. Beitrag Schulsozialarbeit	2100/7516	7 500,00	7 300,00	-200,00
Pflegefonds Gemeindeanteil	9450/8604	-189 000,00	-194 000,00	-5 000,00
Pflegefonds Gemeindeanteil	9450/8604	-81 100,00	-80 800,00	+300,00
Rettungsbeitrag	5300/75114	89 000,00	91 100,00	+2 100,00
Schülerh. Beitrag für Berufsschulen	2200/7515	58 800,00	46 300,00	-12 500,00
Summe Ausgaben Umlagen		4 617 600,00	4 919 500,00	+301 900,00
Pflegefonds Gemeindeanteil	9450/8604	189 000,00	194 000,00	+5 000,00
Pflegefonds Gemeindeanteil	9450/8604	81 100,00	80 800,00	-300,00
Summe Einnahmen Umlagen		270 100,00	274 800,00	+4 700,00
Brutto-Ertragsanteile		5 813 300,00	6 122 300,00	+309 000,00
Landesumlage	9300/75113	255 000,00	317 600,00	+62 600,00
Netto-Ertragsanteile	9250/8590	5 558 300,00	5 804 700,00	+246 400,00
Transfers von Bund - § 23 FAG Zukunftsfonds	2400/8606	153 400,00	155 900,00	+2 500,00
Transfers von Bund - § 25 FAG Finanzzuweis.	9410/8601	53 500,00	53 400,00	-100,00
Transfers von Bund - § 26 FAG Strukturffonds	9410/86011	236 900,00	251 800,00	+14 900,00
Transfers von Bund - § 28a FAG Finanzzuweis.	9410/8607	161 000,00	0,00	-161 000,00
Summe Finanzzuweisungen		604 800,00	461 100,00	-143 700,00

* als Vergleich wurden immer die ursprünglichen VA-Werte ohne Berücksichtigung der NTVA herangezogen.

Aus dieser Übersicht kann abgeleitet werden, dass **die Mehreinnahmen bei den Ertragsanteilen (+ 5,3 %) die Steigerungen bei den Umlagenzahlungen nicht kompensieren** können. Weiters darf hierzu angeführt werden, dass die Landesumlage im Haushaltsjahr 2026 nur mehr um 30 % (Haushaltsjahr 2025 noch mit 40 %) gekürzt wird.

Erschwerend hinzu kommt die Tatsache, dass die Finanzzuweisung nach § 28a FAG (EUR 161.000,00) im Haushaltsjahr 2025 einmalig zur Auszahlung gelangt ist. Die Erträge aus den „Ausschließlichen Gemeindeabgaben“, wobei der überwiegende Teil auf die Kommunalsteuereinnahmen (EUR 1.760.000,00) entfallen, werden sich voraussichtlich auf EUR 2.228.000,00 belaufen.

Einnahmenseitig noch erwähnenswert sind die Bedarfszuweisungsmittel im Rahmen sowie die IKZ-Mittel, die sich für die Marktgemeinde Paternion auf eine Summe von EUR 700.000,00 belaufen.

Auffallend sind die eklatanten Abgänge bei den Kostenstellen „Schwimmbad Paternion“ (SA5 = EUR -158.300,00) und „Essen auf Rädern“ (SA5 = EUR -72.400,00), auf die auch schon seitens der Gemeindeaufsicht hingewiesen wurde.

Bei den Personalkosten ist man zum Zeitpunkt der Budgeterstellung in der Marktgemeinde Paternion von einer Übernahme des Bundesergebnisses (ab 01.07.2026 + 3,3 %) ausgegangen und dieser Umstand hat sich auch bewahrheitet. Es ergibt sich daraus für das Jahr 2026 eine finanzielle Belastung von insgesamt EUR 2.524.100,00.

Die **Verfügungsmittel** wurden, gemäß § 11 Kärntner Gemeindehaushaltsgesetz, mit einem Prozent der Summe des Abschnittes 92 „Öffentliche Abgaben“ der Finanzierungsrechnung, Anlage 2 der VRV 2015 des zweitvorangegangenen Finanzjahres budgetiert und betragen somit **EUR 81.700,00**.

Weiters erwähnenswert sind noch die **Aufwendungen für Kindergärten und Schulen**, welche im Budget 2026 ihren Niederschlag finden und nicht in der oben angeführten Übersicht über die an das Land abzuführenden Umlagen (Schülerh. Beiträge f. Berufsschulen, Beiträge an den Ktn. Bildungsbaufonds sowie K. Beiträge f. die (Kinder-) Tagesbetreuung) enthalten sind:

Zuschüsse zu den Pfarrkindergärten Feistritz/Drau u. Feffernitz	EUR 489.600,00
Gemeindekindergarten Paternion (ohne Zukunftsfondsmittel)	EUR 124.100,00
Beitrag Kinderkrabbelgruppe (AVS) u. Sommerbetreuung	EUR 74.000,00
Volksschule Paternion	EUR 80.500,00
Volksschule Feistritz/Drau	EUR 298.100,00
Schulische Tagesbetreuung und Kinderhort (abzgl. Förderungen)	EUR 57.000,00
Schülertransporte	EUR 28.000,00
Schulgemeindeverbandsumlage (NMS)	EUR 315.300,00
Insgesamt	EUR 1.466.600,00



rohr-bau
baugesellschaft m.b.H.

- **keller - rohbauten - zubauten - umbauten**
- **schlüsselfertige wohnhäuser - altbausanierung**
- **vollwärmeschutz - trockenausbauten**
- **generalunternehmerleistungen - gewerbeobjekte**

hauptstraße 39 - 9711 paternion
tel 04245-2102 - fax 04245-62205
office@rohr-bau.at - www.rohr-bau.at



Der **Grund** für die enorme **Steigerung bei der Abgangsdeckung der Pfarrkindergärten** (EUR +59.600,00 gegenüber VA 2025) liegt zum einen darin, dass im Jahr 2026 **die Auszahlung einer Abfertigung** schlagend wird **und** zum anderen, dass **die Aufnahme von zusätzlichem Personal erforderlich** wurde.

Trotz dieser enormen Pflichtaufgaben wird es auch im kommenden Haushaltsjahr möglich sein, folgende investive Projekte zu realisieren:

Aufschließungen u. Sanierungen Gemeindestraßen 2026

6120/0020	€ 304 800,00	6120/300742 KIG 2025	€ 256 800,00
		6120/3010 Landesmittel Abt.10	€ 48 000,00
€ 304 800,00		€ 304 800,00	

Sektionaltor/Brandschutzabschott./Behinderten-WC. Gemeinschaftshaus

3800/0100	€ 40 000,00	3800/8999 RL-Entn. Allgem. RL.	€ 40 000,00
€ 40 000,00		€ 40 000,00	

Blitzschutz/Verteiler/Abluft/Notstrom Freizeitzentrum Feffernitz

3802/0100	€ 40 000,00	3802/8999 RL-Entn. Allgem. RL.	€ 40 000,00
€ 40 000,00		€ 40 000,00	

Oberflächenentwässerung Nikelsdorf

6210/0040	€ 50 000,00	6210/8999 RL-Entn. Allgem. RL.	€ 50 000,00
€ 50 000,00		€ 50 000,00	

Wie aus der Aufstellung ersichtlich, wird der jeweilige Gemeindeanteil für die betreffenden Projekte durch die im Jahr 2026 zur Auszahlung gelangende KIG-Finanzzuweisung 2025, durch Landesmittel der Abteilung 10 – Land- und Forstwirtschaft sowie durch Rücklagenentnahmen aus der „Allgemeinen Rücklage“ bedeckt.

Das Projekt „Aufschließungen u. Sanierungen Wasserversorgung 2026“ in Höhe von EUR 200.000,00 ist als eigener Verrechnungskreis anzusehen.

Zusätzlich sind im **Vermögenshaushalt** (Sonstige Investitionen gem. § 15 Kärntner Gemeindehaushaltsgesetz) noch folgende notwendige „Sonstige Investitionen“ in Höhe von **EUR 137.600,00** vorzusehen:

Sonstige Investitionen:

Gemeindeamt – Umbau Meldeamt	EUR	15.000,00
Feuerwehren – Bekleidungen	EUR	16.500,00
Feuerwehr Feistritz/Drau – Umstieg auf KS03	EUR	25.500,00
VS. Paternion – Trampolin u. Sprossenwand	EUR	2.500,00
VS. Feistritz/Drau – Rasenmäher u. HYLÄ	EUR	4.000,00
Musikschule – Xylophon u. Maui	EUR	4.100,00
Verkehrsspiegel	EUR	2.000,00
Erweiterung Straßenbeleuchtung	EUR	22.000,00
Neuerrichtung Löschwasser Rubland	EUR	10.000,00
Wirtschaftshof – Handmäher	EUR	3.000,00
Schwimmbad – Tische u. Stühle f. Espresso	EUR	5.000,00
Grundankäufe	EUR	3.000,00
Wasserversorgung – Fernwirkanlage	EUR	20.000,00
Wasserversorgung – Heckenscheren u. Sonstiges	EUR	3.000,00
Wasserversorgung – Amtsausstattung	EUR	2.000,00
Gesamtinvestitionen	EUR	137.600,00

Finanzierungs- und Ergebnisvoranschlag:

Übersicht Finanzierungs- und Ergebnisvoranschlag

Ergebnisvoranschlag			
Die Erträge und Aufwendungen werden in Summe wie folgt dargestellt:			
Erträge	€		14.396.900,00
Aufwendungen	€		15.578.500,00
Entnahmen von Haushaltsrücklagen	€		276.700,00
Zuweisungen an Haushaltsrücklagen	€		211.900,00
Nettoergebnis nach Haushaltsrücklagen	€	-	916.800,00
Finanzierungsvoranschlag			
Die Einzahlungen und Auszahlungen werden in Summe wie folgt dargestellt:			
Einzahlungen	€		14.226.700,00
Auszahlungen	€		14.808.100,00
Geldfluss der voranschlags-wirksamen Gebarung	€	-	581.400,00

Dein Job, deine Wahl!

Wir finden den Job, der zu DIR passt.



Dachdecker Zimmerer Fliesenleger **Schlosser**
Vertrieb Reinigung Tischler Mechaniker **Koch**
Elektriker Maurer Objektbetreuung **Installateur**
Kommissionierter Maurer Staplerfahrer
Bauhelfer Allrounder Winterpersonal **uvm.**

Check deinen
Job!



Wir haben die
besten Arbeitsplätze
im Land

Maschinenring Villach - Hermagor
Kreuznerstraße 380, 9710 Feistritz/Drau
T 059060 214
www.maschinenring.at/jobs



Maschinenring

Auswirkungen der Gebührenhaushalte auf den Finanzierungs- bzw. Ergebnishaushalt:

Gebührenhaushalt	Ergebnisvoranschlag	Finanzierungsvoranschlag
Betriebe der Wasserversorgung 850000	Erträge € 809.900,00	Einzahlungen € 694.400,00
	Aufwendungen € 955.500,00	Auszahlungen € 606.100,00
	Rüchl.Entnahme € 106.700,00	Einz.invest.Geb. € 30.000,00
	Rüchl.Zuführung € 2.700,00	Ausz.invest.Geb. € 225.000,00
	Abgang € - 41.600,00	Abgang € - 106.700,00
Betriebe der Abwasserbeseitigung 851000	Erträge € 1.144.900,00	Einzahlungen € 1.144.900,00
	Aufwendungen € 1.175.300,00	Auszahlungen € 1.169.500,00
	Rüchl.Entnahme € 0,00	Einz.invest.Geb. € 0,00
	Rüchl.Zuführung € 900,00	Ausz.invest.Geb. € 0,00
	Abgang € - 31.300,00	Abgang € - 24.600,00
Betriebe der Abfallwirtschaft 852000	Erträge € 591.700,00	Einzahlungen € 591.700,00
	Aufwendungen € 597.800,00	Auszahlungen € 597.800,00
	Rüchl.Entnahme € -	
	Rüchl.Zuführung € 2.400,00	
	Abgang € - 8.500,00	Überschuss € - 6.100,00

Enorm belastet wird der Ergebnisvoranschlag der Marktgemeinde Paternion durch die **Abschreibungen, welche bereinigt um die Auflösung aus Investitionszuschüssen, EUR 1.016.200,00** betragen.

Schulden- und Liquiditätsmanagement:

Bezüglich des Schuldenmanagements darf festgehalten werden, dass im Voranschlag 2026 eine Resttilgung in Höhe von EUR 200,00 vorgesehen ist. **Nach Tilgung dieser Restschuld ist die Marktgemeinde Paternion schuldenfrei!**

Vorausschauend auf einen möglichen Liquiditätsengpass wird ein **Kontokorrentkreditrahmen in Höhe von EUR 1.000.000,00 für das Haushaltsjahr 2026 vorgesehen**. An dieser Stelle gilt es festzuhalten, dass die Marktgemeinde Paternion, gemäß § 37 Abs. 2 des Kärntner Gemeindehaushaltsgesetzes (K-GHG), einen **Kontokorrentkredit bis zu einem maximalen Rahmen von EUR 4.083.341,00** in Anspruch nehmen könnte. Dies entspricht 50 % der Summe des Abschnittes 92 „Öffentliche Abgaben“ der Finanzierungsrechnung 2024 (EUR 8.166.682,34). Im Hinblick auf mögliche Veranlagungen wird wie in der Vergangenheit auch versucht werden, im Rahmen einer Festgeldveranlagung oder aber auch Bundesschatzveranlagung einen bestmöglichen Zinsertrag erwirtschaften zu können.

Begutachtung des Voranschlags 2026 durch die Gemeinderevision:

Als Ergebnis der am 13.11.2025 durch Herrn Stefan Slanitsch, MSc – Gemeinderevision - durchgeführten Prüfung wurde eine Ergebnisanalyseformular der Abt. 3 zur Kenntnis gebracht. Gemäß **Vorgabe der Gemeinderevision** wurde die Marktgemeinde Paternion dazu angehalten, **Maßnahmen bekanntzugeben**, um einen **Ausgleich im Voranschlag 2026** zu erwirken und den **ausgewiesenen Negativsaldo in Höhe von EUR 274.000,00 auf NULL zu reduzieren!** Besonderes **Augenmerk** sollte dabei auf die in der Marktgemeinde Paternion **gewährten freiwilligen Leistungen** gelegt werden.

Nachstehende Voranschlagsverordnung für das Haushaltsjahr 2026 wurde vom Gemeinderat, mit Gegenstimmen der Bürgerliste, Volkspartei und Parteifreie Marktgemeinde Paternion - beschlossen:

VERORDNUNG

des Gemeinderates der Marktgemeinde Paternion vom 18.12.2025, Zahl: 900/2025/Fo, mit der der Voranschlag für das Haushaltsjahr 2026 erlassen wird (Voranschlagsverordnung 2026)

Gemäß § 6 Kärntner Gemeindehaushaltsgesetz – K-GHG, LGBl. Nr. 80/2019, wird verordnet:

§ 1

Geltungsbereich

Diese Verordnung regelt den Voranschlag für das Finanzjahr 2026.

§ 2

Ergebnis – und Finanzierungsvoranschlag

(1) Die Erträge und Aufwendungen werden in Summe wie folgt festgelegt:

Erträge:	€	14.396.900,00
Aufwendungen:	€	15.578.500,00
Entnahme von Haushaltsrücklagen:	€	276.700,00
Zuweisung an Haushaltsrücklagen:	€	11.900,00
Nettoergebnis nach Haushaltsrücklagen:	€	- 916.800,00

(2) Die Einzahlungen und Auszahlungen werden in Summe wie folgt festgelegt:

Einzahlungen:	€	14.226.700,00
Auszahlungen:	€	14.808.100,00
Geldfluss a. d. voranschlagswirksamen Gebarung:	€	- 581.400,00

§ 3

Deckungsfähigkeit

Gemäß § 14 Abs 1 K-GHG wird für folgende Abschnitte gegenseitige Deckungsfähigkeit festgelegt:

- (1) Aufwendungen, die den Sachaufwand eines Abschnittes betreffen sind gegenseitig deckungsfähig bzw. werden für gegenseitig deckungsfähig erklärt.
- (2) Die Personalaufwendungen eines Abschnittes sind gegenseitig deckungsfähig bzw. werden für gegenseitig deckungsfähig erklärt.
- (3) Für Betriebe mit marktbestimmter Tätigkeit und investive Einzelvorhaben besteht Deckungsfähigkeit nur für Konten innerhalb des einzelnen Betriebes mit marktbestimmter Tätigkeit oder des einzelnen investiven Einzelvorhabens.

§ 4

Kontokorrentrahmen

Gemäß § 37 Abs 2 K-GHG wird der Kontokorrentrahmen wie folgt festgelegt:

€ 1.000.000,00

§ 5

Voranschlag, Anlagen und Beilagen

Der Voranschlag als Zahlenwerk – beginnend mit dem Deckblatt – und allen Anlagen und Bestandteilen liegt während der Amtsstunden im Gemeindeamt Paternion, Zimmer Nr. 14, auf und wird im Internet auf der Homepage der Marktgemeinde Paternion (<https://www.paternion.at>) zur öffentlichen Einsicht bereitgestellt.

§ 6

Inkrafttreten

Diese Verordnung tritt am 1. Jänner 2026 in Kraft.



Resolution des Gemeinderates zur Trasse der 380-kV-Leitung

Über Antrag der SPÖ Fraktion beschloss der Gemeinderat einstimmig die nachstehende Resolution, in welcher der Projektträger sowie sämtliche Entscheidungsträger aufgefordert werden, höchste Sensibilität in der Planungsphase walten zu lassen, alternative Trassenführungen

zu prüfen und insgesamt für die Bevölkerung der Marktgemeinde Paternion die schonendste Lösung insbesondere unter Berücksichtigung rechtlicher, technischer und ökologischer Gesichtspunkte zu erreichen.

An den Gemeinderat
der Marktgemeinde Paternion
Hauptstraße 83
9711 Paternion



Paternion, 18. Dezember 2025

Resolution

betreffend die geplante Trassenführung der 380-kV-Hochspannungsleitung im Gemeindegebiet von Paternion

Eingebracht von den unterzeichnenden Gemeinderät:innen
der SPÖ-Fraktion der Marktgemeinde Paternion

Die Gemeinderät:innen der SPÖ-Fraktion der Marktgemeinde Paternion bekennen sich ausdrücklich zur Notwendigkeit einer sicheren, leistungsfähigen und zukunftsorientierten Energieversorgung. Angesichts des prognostizierten steigenden Energiebedarfs in Kärnten sowie in ganz Österreich wird der Ausbau und die Verstärkung der bestehenden Stromnetzinfrastruktur grundsätzlich als wesentliche Voraussetzung für die langfristige Versorgungssicherheit von Haushalten, Wirtschaft und Industrie anerkannt.

Gleichzeitig sehen sich die Gemeinderät:innen der SPÖ-Fraktion der Marktgemeinde Paternion in besonderer Verantwortung gegenüber der Bevölkerung der Marktgemeinde Paternion. Sie treten geschlossen für den Schutz der Lebensqualität, der Gesundheit sowie der natürlichen Lebensgrundlagen ein und fordern daher eine umfassende, sachliche und ergebnisoffene Prüfung sämtlicher realistischer Trassenalternativen, die eine größtmögliche Distanz zu bestehenden sowie potenziellen Siedlungsräumen gewährleisten.

Der derzeit vorgesehene Trassenverlauf der 380-kV-Hochspannungsleitung betrifft das Gemeindegebiet Paternion in besonderem Maße, insbesondere durch die Nähe zu sensiblen Bereichen wie dem Naherholungsgebiet rund um den Pöllaner Teich sowie zu den Ortschaften Pogöriach, Pöllan und Kamering. Diese Bereiche sind sowohl aus ökologischer als auch aus siedlungsstruktureller und lebensqualitätsbezogener Sicht von erheblicher Bedeutung.

Vor diesem Hintergrund appellieren die Gemeinderät:innen der SPÖ-Fraktion der Marktgemeinde Paternion an die Projektträger Austrian Power Grid AG (APG) und Kärnten Netz GmbH (KNG), in der laufenden Planungsphase höchste Sensibilität walten zu lassen. Maßgebliches Ziel darf nicht die kostenminimalste, sondern muss die technisch, ökologisch und sozial bestmögliche sowie für die betroffene Bevölkerung schonendste Lösung sein.

Der Gemeinderat der Marktgemeinde Paternion wolle daher beschließen:

1. Ablehnung der derzeitigen Trassenführung

Der Gemeinderat spricht sich entschieden gegen die derzeit geplante Trassenführung der 380-kV-Hochspannungsleitung in unmittelbarer Nähe der Ortsgebiete Pogöriach, Pöllan (einschließlich des Naherholungsgebietes rund um den Pöllaner Teich) sowie Kamering aus.

2. Prüfung alternativer Trassenvarianten

Die Projektwerber werden aufgefordert, sämtliche technisch realisierbaren und rechtlich genehmigungsfähigen alternativen Trassenführungen zu prüfen. Dies hat insbesondere die Berücksichtigung siedlungsnaher Bereiche sowie ökologisch sensibler Zonen zu umfassen, mit dem Ziel, bestehende Siedlungsräume und Schutzgebiete bestmöglich zu entlasten, ohne dabei andere bestehende oder künftig mögliche Siedlungsgebiete unzumutbar zu beeinträchtigen.

3. Vorrang des Schutzes von Bevölkerung und Umwelt

Bei der weiteren Planung sind insbesondere mögliche Auswirkungen durch elektromagnetische Felder, Lärmemissionen, visuelle Beeinträchtigungen sowie potenzielle Wertminderungen von Liegenschaften zu minimieren. Dem Schutz von Gesundheit, Sicherheit und Lebensqualität der Bevölkerung ist Vorrang einzuräumen.

4. Aufforderung an Projektträger und öffentliche Stellen

Die Austrian Power Grid AG (APG), die Kärnten Netz GmbH (KNG) sowie die zuständigen Stellen des Landes Kärnten und des Bundes werden aufgefordert, eine Trassenlösung unter größtmöglicher Schonung des Gemeindegebietes Paternion zu erarbeiten und umzusetzen.

Es ist eine umfassende, transparente und nachvollziehbare Information der betroffenen Bevölkerung sowie der Marktgemeinde Paternion in allen Phasen der Planung, Genehmigung und Umsetzung sicherzustellen. Die Einbindung der Anrainer:innen hat durch geeignete Beteiligungs- und Konsultationsformate zu erfolgen.

6. Kompensation und Entschädigung

Für betroffene Grundeigentümer:innen sind angemessene Entschädigungs- und Ausgleichsmaßnahmen vorzusehen. Darüber hinaus sind auch mögliche finanzielle Ausgleichsmaßnahmen zugunsten der Marktgemeinde Paternion zu prüfen.

7. Ganzheitlicher Lösungsansatz

Ziel ist es, unter Abwägung aller relevanten öffentlichen und privaten Interessen jene Lösung umzusetzen, die insgesamt als die sicherste, ökologisch verträglichste, sozial ausgewogenste und technisch sinnvollste Variante anzusehen ist.

Diese Resolution wird zur Kenntnis gebracht an:

- die Austrian Power Grid AG (APG)
- die Kärnten Netz GmbH (KNG)
- die Kärntner Landesregierung
- den Kärntner Landtag
- die Abteilungen 7, 8 und 15 des Amtes der Kärntner Landesregierung
- die Bezirkshauptmannschaft Villach-Land
- das Bundesministerium für Land- und Forstwirtschaft, Klima- und Umweltschutz, Regionen und Wasserwirtschaft (BMLUK)

Unterschriften der unterzeichneten SPÖ-Gemeinderät:innen:

DIETHARD MANGSCHMIED
MAG. DIETMAR COLOMBA
GEMMAY ANTON
FASSER ANTON
URBAN ALFRED

PESENTHNER CORNELIA
MANUEL FILLER
MANUEL HÜBER
AMENITSCH PETRO
BETTINA EGARTER

GEROLD UNTERLIEDER
PETRITSCH MARKUS
PAUTSCH HEIDI
Güntha POSSEGER
Stinner Kamillus
Richard Reiner
Schnaus Günther

Die gesamte Niederschrift über die Gemeinderatssitzung vom 18. Dezember 2025 finden Sie unter:

<https://paternion.gv.at/niederschriften-gemeinderat>



Stellenausschreibung

Die Marktgemeinde Paternion sucht **ab sofort** interessierte Personen (m/w/d) für den

Reinigungsdienst

in der **Volksschule Feistritz/Drau** in **Teilzeitbeschäftigung (50%)** im Ausmaß von **20 Wochenstunden**.

Der Aufgabenbereich umfasst unter anderem:

- Reinigung (Pflege) des Schulgebäudes
- Urlaubs- und Krankenstandsvertretung in anderen Gebäuden der Marktgemeinde Paternion

Anforderungen:

selbständiges und ordentliches Arbeiten, Teamfähigkeit, wirtschaftliches Denken, Flexibilität sowie Bereitschaft zur Dienstverrichtung auch außerhalb der normalen Arbeitszeit

Dem Bewerbungsschreiben sind folgende Unterlagen beizufügen:

Lebenslauf mit Lichtbild inkl. Telefonnummer und E-Mail-Adresse; Geburtsurkunde; Nachweis über die österreichische Staatsbürgerschaft oder die Staatsangehörigkeit eines Staates, dessen Angehörigen Österreich aufgrund von Verträgen im Rahmen der Europäischen Union dieselben Rechte für den Berufszugang zu gewähren hat wie Inländern; Zeugnisse und Nachweise über den bisherigen Schul-, Bildungs- und Arbeitsweg; aktuelle Strafregisterbescheinigung; allfällige Dienst- und Kurszeugnisse und der Nachweis über den abgelegten Präsenz- oder Zivildienst bei männlichen Bewerbern

Entlohnung:

Das Monatsbruttogehalt (Gehaltsklasse 2, Stellenwert 18) beträgt mindestens EUR 1.197,99 und erhöht sich entsprechend allfälliger anrechenbarer Vordienstzeiten. Es wird darauf hingewiesen, dass auf das Dienstverhältnis die Bestimmungen des Kärntner Gemeindemitarbeiterinnengesetzes, K-GMG, anzuwenden sind.

BewerberInnen, welche die in der Ausschreibung angeführten Voraussetzungen bis zum Ende der Bewerbungsfrist nicht erfüllen oder die erforderlichen Unterlagen nicht beibringen, werden in das Auswahlverfahren nicht einbezogen.

Bewerbungen für diese Planstelle können nur berücksichtigt werden, wenn diese mit allen oben angeführten Unterlagen bis **spätestens Freitag, 09. März 2026, 12.00 Uhr, im Gemeindeamt Paternion** (Sekretariat) - Hauptstraße 83, 9711 Paternion - Tel.: 04245/2888, eingelangt sind. Bewerbungen per E-Mail (paternion@ktn.gde.at) sind durchaus erwünscht.

Es wird ausdrücklich darauf aufmerksam gemacht, dass ein Ersatz allfälliger Reisekosten oder Aufwendungen im Hinblick auf die Teilnahme am Auswahlverfahren nicht möglich ist.

Hinweis gemäß § 12 Abs. 2 Kärntner Landes-Gleichbehandlungsgesetz, i.d.g.F.: Bewerbungen von Personen des unterrepräsentierten Geschlechts für die gegenständliche Planstelle sind besonders erwünscht, wenn der Anteil dieses Geschlechts im Wirkungsbereich der Dienstbehörde für die ausgeschriebene Verwendung (Einstufung) unter 50 Prozent liegt.

Personenbezogene Daten werden nur für jedes Verfahren herangezogen, bei dem Sie sich aktuell beworben haben. Anhand der Bewerbungsunterlagen wird geprüft, ob die geforderten Anstellungserfordernisse erfüllt werden und ob eine weitere Miteinbeziehung ins Verfahren möglich ist.



LAbg. Manuel Müller
Bürgermeister



Stellenausschreibung

Die Marktgemeinde Paternion sucht **für die Sommersaison 2026 (Mai-September)** verlässliche Personen (m/w/d) für das **Gemeindeschwimmbad** Paternion für folgende Bereiche:

Kassa und Reinigung

Die Tätigkeiten sind abwechselnd nach einem entsprechenden Dienstplan zwischen 09.00 Uhr und 20.00 Uhr durchzuführen.

Die Aufgabenbereiche umfassen im Besonderen:

- **Kassa:** alle anfallenden Kassiertätigkeiten im Schwimmbad, Abrechnung mit der Gemeinkassa, Ausgabe der Liegen und Sonnenschirme
- **Reinigung:** Reinigung der Sanitärräume, der Duschen und Umkleidekabinen, sowie der sonstigen Anlagen und Flächen des Schwimmbades

Anforderungen:

besondere Verlässlichkeit in Geldangelegenheiten, Zuverlässigkeit, Genauigkeit, Team- und Kommunikationsfähigkeit, freundliches und umgängliches Auftreten, Belastbarkeit, deutsche Sprache, gute körperliche und gesundheitliche Verfassung, Sinn für Sauberkeit und Ordnung.

Dem Bewerbungsschreiben sind folgende Unterlagen beizufügen:

Geburtsurkunde, Nachweis über die österreichische Staatsbürgerschaft oder die Staatsangehörigkeit eines Staates, dessen Angehörigen Österreich aufgrund von Verträgen im Rahmen der Europäischen Union dieselben Rechte für den Berufszugang zu gewähren hat wie Inländern, Lebenslauf mit Lichtbild.

Entlohnung:

Entsprechend der vereinbarten Arbeitsstunden (Teilzeit oder geringfügige Beschäftigung) erfolgt die Einstufung nach den Bestimmungen des Kärntner Gemeindemitarbeiterinnengesetzes (K-GMG).

Dienstverhältnis:

Befristet auf die Dauer der Sommersaison 2026 – voraussichtlich vom 04.05. bis 06.09.2026. **Auf Wunsch ist auch ein kürzerer Beschäftigungszeitraum möglich.** Die Möglichkeit einer Wiedereinstellung für kommende Sommersaisons ist gegeben.

Bewerbungen für diese Planstelle können nur berücksichtigt werden, wenn diese mit allen oben angeführten Unterlagen bis **spätestens Freitag, 20. März 2026, 12.00 Uhr, im Gemeindeamt Paternion** (Sekretariat), Hauptstraße 83, 9711 Paternion, Tel.: 04245/2888 17 eingelangt sind. Bewerbungen per E-Mail (paternion@ktn.gde.at) sind durchaus erwünscht.

Es wird ausdrücklich darauf aufmerksam gemacht, dass ein Ersatz allfälliger Reisekosten oder Aufwendungen im Hinblick auf die Teilnahme am Auswahlverfahren nicht möglich ist.

Hinweis gemäß § 12 Abs. 2 Kärntner Landes-Gleichbehandlungsgesetz, i.d.g.F.: Bewerbungen von Personen des unterrepräsentierten Geschlechts für die gegenständliche Planstelle sind besonders erwünscht, wenn der Anteil dieses Geschlechts im Wirkungsbereich der Dienstbehörde für die ausgeschriebene Verwendung (Einstufung) unter 50 Prozent liegt.

Personenbezogene Daten werden nur für jedes Verfahren herangezogen, bei dem Sie sich aktuell beworben haben. Anhand der Bewerbungsunterlagen wird geprüft, ob die geforderten Anstellungserfordernisse erfüllt werden und ob eine weitere Miteinbeziehung ins Verfahren möglich ist.



LABg. Manuel Müller
Bürgermeister

Aus dem Referat des 1. Vizebürgermeisters Dieter Nagelschmied



Schilift Ochsengarten – Winterfreude für die ganze Familie in Paternion

Der **Schilift Ochsengarten** in Paternion ist seit vielen Jahren ein wichtiger Treffpunkt für Wintersportbegeisterte in der Gemeinde und der näheren Umgebung. Als kleines, überschaubares Übungsareal bietet er vor allem **Kindern, Anfängerinnen und Anfängern sowie Familien** ideale Bedingungen für die ersten Schwünge im Schnee.

Moderne Förderbänder (Zauberteppiche) ermöglichen einen sicheren und stressfreien Aufstieg, was besonders für Kinder und Skieinsteiger von Vorteil ist. Ergänzend dazu steht bei entsprechender Schneelage auch eine **Rodelbahn** zur Verfügung.

Der Ochsengarten versteht sich bewusst nicht als großes Skigebiet, sondern als **regionaler Übungs- und Ausbildungsstandort**. Er wird gerne von **Schulen, Kindergärten und Skikursen** genutzt und bietet einen unkomplizierten Einstieg in den Wintersport – ohne lange Anfahrtswege oder hohe Kosten.

Dank **künstlicher Beschneigung** kann der Betrieb – abhängig von den Temperaturen – auch in schneearmen Wintern oft aufrechterhalten werden. Die Wintersaison erstreckt sich üblicherweise von **Dezember bis Februar**, wobei die Öffnungszeiten an die jeweilige Wetter- und Schneelage angepasst werden.

Der Schilift Ochsengarten leistet damit einen wertvollen Beitrag zum **sportlichen und gesellschaftlichen Leben in Paternion** und bietet insbesondere jungen Gemeindebürgerinnen und -bürgern die Möglichkeit, den Wintersport direkt vor der Haustür kennenzulernen.

Ein besonderer **Dank gilt den Betreibern**, der **Gerlitzten Kanzelbahn Touristik**, insbesondere **Betriebsleiter Marcus Nordhoff und seinem engagierten Team**, die mit großem Einsatz den laufenden Betrieb und die Qualität des Schilifts Ochsengarten sicherstellen. Ebenso bedankt sich die Gemeinde bei **Fridos Catering** für die verlässliche und herzliche **Verpflegung der Wintersportlerinnen und Wintersportler**, die wesentlich zum positiven Gesamterlebnis am Ochsengarten beiträgt.

*Ihr/Dein
Dieter Nagelschmied*



Feistritz an der Drau
Tel. +43 4245 6111
www.gmbau.com

**Ihr verlässlicher Partner für Neubau
und Renovierung auch kleinerer
Projekte. Qualität aus einer Hand.
Schlüsselfertig und zum Fixpreis.**

**BAUMEISTER®
HAUS**
Die verstehen
ihr Handwerk.



Christbaumspende 2025

Der Christbaum in Paternion wurde von **Frau Mag. Renate Berndt, Paternion**, zur Verfügung gestellt, wofür wir uns recht herzlich bedanken möchten.

Ein großer Dank gilt auch der **Firma GS-Baumpflege GesbR – Michael Gattermig und Thomas Sommeregger** die im Dezember 2025 wieder unserem Bauhofteam bei der Schlägerung, beim Transport sowie beim Schmücken der wunderschönen Tanne tatkräftig und vor allem unentgeltlich geholfen haben.

Herzlichen Dank!



LANDGASTHOF
Einkauf mit Tradition
Paternion

Landgasthof mit behaglichen Gästezimmern –
Eigene Landwirtschaft – Kinderspielplatz –
Radeinstellplatz – Großer baumbestückter Innenhof.

Wir kochen mit Freude
und freuen uns auf Ihren Besuch
Ihre Familie Michorl

A-9711 Paternion • Kärnten
Tel. 0 42 45 / 29 31 • Fax 0 42 45/30 26
E-Mail: michorl@gasthof-tell.at
www.gasthof-tell.at

Dipl.-Ing.

Vermessungsbüro
Staatlich befugter und beeideter
Zivilgeometer



Ronald Humitsch

9800 Spittal/Drau, Rizzistraße 1a
Telefon: 04762/2601
office@vermessung-humitsch.at

REISEZEIT

www.bacher-reisen.at

AKTUELLE REISETIPPS 2026:

22. bis 25. März & weitere Termine	
Herrliches Rovinj im 4*Hotel Eden	ab € 360,-
12. bis 19. April	
Rumänien mit Sorin Motora	€ 1.295,-
20. bis 24. April	
Frühling im Süden Dalmatiens	€ 779,-
20. bis 29. Mai	
Highlights im Baskenland mit Jules van de Ven	€ 3.450,-
Beliebte Wanderreisen begleitet von zertif. Kärntner Wander-Guides	
9. - 16.4.: Genusswandern Korsika	€ 1.715,-
29.4. - 3.5.: Wanderinsel Losinj	€ 798,-
9. - 14.5.: Süd-Toskana - Wander-Genussfrühling	€ 950,-
6. - 11.6.: Pilgerwandern Salzkammergut	€ 650,-
28.7. - 2.8.: Berner Oberland am Fuße der Eiger-Nordwand	€ 1.950,-

Preis für Mehrtagesfahrten pro Person im Doppelzimmer.
Es gelten die Allgemeinen Reisebedingungen von Bacher Reisen.

BACHERREISEN

9545 Radenthein • Millstätter Straße 45 • ☎ 04246 / 3072 - 0
buchungen@bacher-reisen.at • www.bacher-reisen.at

BACHERREISEN

Bacher Wanderurlaub mit Bus & Guide

Genießen Sie das perfekte Bacher Wanderpaket mit kleiner Wandergruppe, Begleitung durch zertif. Kärntner Wander-Guide und dem Bacher Reisebus als Begleiter.

Unsere besonderer Tipp:
Insel Korsika - Genusswandern vom 10. bis 17. April 2026
Die Insel Korsika beeindruckt mit einer fantastischen Bergwelt (Monto Cinto ist mit 2.706 m der höchste Punkt der Insel), traumhaften Buchten sowie weißen Sandstränden. Die Wandertouren werden von Rudolf Eggarter (zertif. Kärntner Wanderführer) zusammen mit einer lokalen Wander-Expertin begleitet. Wir erleben herrliche Küsten-Genusswanderungen. Im Reisepaket enthalten sind Busfahrt, Fähriüberfahrt, 7 x Nächtigung/HP in Mittelklassehotels und 5 geführte Wanderungen sowie eine Weinverkostung.

Alle Detailinfos gibt es auf www.bacher-reisen.at

© Shutterstock

Hoher Besuch im Gemeindeamt

Am 11. November um 11:11 Uhr erhielt das mittlerweile **40. Prinzenpaar** des **Feistritzer Faschings** im Spiegelsaal der Kärntner Landesregierung von Landeshauptmann Peter Kaiser feierlich den Landes Schlüssel und das Landeszepter überreicht.

Mit dieser symbolträchtigen Übergabe wird das Prinzenpaar offiziell zum **Landesprinzenpaar 2026** erhoben – und **Feistritz/Drau** zur **Faschingslandeshauptstadt Kärntens** gekürt. Damit verbunden ist eine große Verantwortung, da das Prinzenpaar somit landesweit Repräsentationsaufgaben wahrnehmen muss. Diese Auszeichnung „Landesprinzenpaar“ erstreckt sich auch auf das Kinderprinzenpaar, das seit einigen Jahren ebenfalls eine bedeutende Rolle spielt.

Unsere Prinzenpaare für das Jahr 2026 sind:
Prinzessin Michaela II. (Michaela Kapeller) &
Prinz Luftikus XXXX. (Hannes Schepp)
und unser Kinderprinzenpaar:
Prinzessin Emely I. (Emely Pessentheiner) &
Prinz Pfiffikus III. (Niklas Schepp)

Am 12. Jänner 2026 durfte dann die Marktgemeinde Paternion die Landesprinzenpaare im Gemeindeamt feierlich begrüßen. Im Rahmen dieses Termins wurde dem FFR symbolisch der Gemeindegemeinschafts Schlüssel überreicht.



Die Landesprinzenpaare umgeben von LAbg. Bgm. Manuel Müller, FFR - Vizekanzler Wolfgang Heide und FFR- Kanzler Martin Taxer



Scannen & verbinden

Nie wieder Müllabholung verpassen. Wie? Mit CITIES.

FLEISCHEREI SANDRIESSER

Villacher Straße 213, 9710 Feistritz/Drau
Tel.: 04245/2276, Fax 04245/22764,
E-Mail: seppi.sandriesser@gmail.com

www.fleischerei-sandriesser.at



ELEKTROTECHNIK
ANLAGENÜBERPRÜFUNG (lt. ÖVE-Norm)
BELEUCHUNGSTECHNIK (Beratung/Planung)
INFRAROTHEIZUNGEN
PHOTOVOLTAIK

9710 FEISTRITZ/DRAU - POBERSACHER STR. 226 - T 04245 25 52-0 - E OFFICE@AMENITSCH.COM



Die Ortsburg in Vorderberg sucht neue Gastgeber!



Die Gemeinde St. Stefan im Gailtal
sucht eine engagierte Pächterin
oder einen engagierten Pächter für
die geschichtsträchtige Ortsburg
Vorderberg (9614, Vorderberg 5).



Weitere Informationen:

 <https://st-stefan-gailtal.gv.at>

 st-stefan-gailtal@ktn.gde.at

 +43 4283 2120

St. Stefan
im Gailtal 

Pfarrladen Feistritz/Drau

Öffnungszeiten & herzliche Einladung

Wir möchten uns ganz herzlich für die großartige Unterstützung in den vergangenen Wochen bedanken. Ihr Engagement, Ihre Spenden und Ihre Besuche bedeuten uns sehr viel!

Gerne geben wir die kommenden Öffnungstage unseres Pfarrladens bekannt:

Freitag, 6. März: 9:00 – 16:00 Uhr / **Samstag, 7. März:** 10:00 – 15:00 Uhr

Freitag, 10. April: 9:00 – 16:00 Uhr / **Samstag, 11. April:** 10:00 – 15:00 Uhr

Freitag, 8. Mai: 9:00 – 16:00 Uhr / **Samstag, 9. Mai:** 10:00 – 15:00 Uhr

Freitag, 12. Juni: 9:00 – 16:00 Uhr / **Samstag, 13. Juni:** 10:00 – 15:00 Uhr

Während der Öffnungszeiten laden wir herzlich ein, bei **Kaffee und Kuchen** gemütlich Platz zu nehmen oder im **Pfarrladen zu stöbern und einzukaufen**.

Im Angebot finden Sie **Bekleidung, Spiele, Dekoration, Bücher** und vieles mehr. Spenden nehmen wir selbstverständlich weiterhin sehr gerne entgegen.

Jede und jeder ist bei uns herzlich willkommen!

Wir freuen uns auf viele Besucherinnen und Besucher.

Herzliche Grüße
Ihr Pfarrteam

**HÄUSLBAUERMESSE
IN KLAGENFURT -
von 20. - 22. FEB. 2026.
> WIR FREUEN UNS AUF
IHREN BESUCH !**

Kloss 
Wohnherde GmbH
Liesertaler Herdmanufaktur
seit 1974



Tel. +43 (0) 4762 4369
Gewerbestraße 2
AT-9851 Lieserbrücke

wohnherde.at

Schrottmittel 

JOSEF

TSCHINDER

A-9711 Paternion • Kamering 20
Tel. 0664 / 163 22 25 oder 0676 / 607 23 54

- Schrotthandel
- Buntmetalle
- Kabelgranulation
- Abgaskatalysatoren
- Motorzerlegung
- Elektrogeräte- u. Elektronikschrottaufbereitung
- Abfallsortierung
- KFZ-Ersatzteile
- Altholzübernahme

Gentle Paws: Verhaltensberatung mit Herz

Ich bin Martina Rainer, wohne in Neu-Feffernitz und habe mein Hobby zum Beruf gemacht. Der Weg dorthin war alles andere als einfach. Mit meinem eigenen Hund bin ich an meine Grenzen gekommen. Ich liebte ihn sehr – und war trotzdem oft ratlos, überfordert und verzweifelt. Sein Verhalten stellte mich vor große Herausforderungen und ich suchte nach Hilfe. Ehrlich, intensiv, mit dem Wunsch, endlich zu verstehen, was er mir sagen will.

Ich habe viele Ansätze kennengelernt, viele Ratschläge gehört. Doch vieles fühlte sich für mich nicht richtig an: zu streng, zu laut, zu wenig auf Beziehung ausgerichtet. Mein Bauchgefühl sagte mir klar, dass es einen anderen Weg geben muss. Einen Weg, der auf Verständnis, Sicherheit und Verbindung basiert.

Diese schwierige Zeit war mein Wendepunkt. Auf meiner Suche stieß ich auf die Arbeit von Mirjam Cordt (DogInForm). Zum ersten Mal hatte ich das Gefühl: Hier werde nicht nur ich gesehen – sondern auch mein Hund. Ihre ruhige, klare und bedürfnisorientierte Arbeit hat mir neue Perspektiven eröffnet. Heuer wurde Mirjam Cordt für genau diesen Ansatz



mit dem Deutschen Tierschutzpreis ausgezeichnet – eine Anerkennung für einen leisen, respektvollen Weg im Umgang mit Hunden. Ich entschied mich für die Ausbildung bei DogInForm und habe damit nicht nur viel gelernt, sondern auch meinen eigenen Weg gefunden. Mit der Gründung von Gentle Paws ist für mich ein großer Traum in Erfüllung gegangen.

Heute arbeite ich genauso, wie ich es mir damals selbst gewünscht hätte: ruhig, individuell und verbindend. Ich nehme mir Zeit, schaue genau hin und begleite Mensch und Hund dabei, sich gegenseitig besser zu verstehen. Jeder Hund bringt seine Geschichte mit, jeder Mensch seine Gefühle – beides hat Platz.

Was einst meine größte Herausforderung war, ist heute mein Antrieb. Und genau daraus ist Gentle Paws entstanden. „Aus eigener Erfahrung weiß ich, wie viel möglich wird, wenn man wirklich hinschaut, zuhört, nicht bewertet und die Bindung an erste Stelle setzt.“

Martina Rainer



Ogris Montagen

FENSTER | TÜREN | SONNENSCHUTZ

- Eingangs-Glasüberdachungen
- Glasbalkone
- Sonnenschutz und Fliegengitter
- Fenster u. Türen
- Neubau und Sanierung

ogris.montagen@gmx.at
0676 / 70 33 660

WAS TUN, wenn ein Angehöriger stirbt?

Die wichtigsten Schritte

Ein Todesfall trifft Familien oft unerwartet und belastet emotional. In dieser schweren Zeit hilft ein klarer Überblick. Zuerst stellt ein Arzt die Todesbescheinigung aus, danach unterstützt das Bestattungsunternehmen bei Organisation und Formalitäten. Anschließend klärt der Notar, ob ein Testament vorhanden ist, wer erbberechtigt ist und welche Unterlagen benötigt werden. Auch Fragen zu Erbantritt, Pflichtteilen oder möglichen Schulden des Verstorbenen können in Ruhe besprochen werden.

In dieser Phase zählt vor allem eines: Entlastung. Wir begleiten Sie einfühlsam durch das gesamte Verfahren und beraten Sie auch gerne beim **Sprechtag in der Gemeinde:**

 **jeden 1. Dienstag im Monat um 16:00 Uhr**

Bitte um telefonische Voranmeldung

04245 22260 | office@inpat.at
www.ihr-notariat-paternion.at

♥ Ihr
**Notariat
Paternion**

Dr. Bettina Piber



Verstorben sind:

**Anton Michi, 84**

9710 Neu-Feffernitz
28.11.2025

Mathilde Müller, 88

9710 Pogöriach
28.11.2025

Edith Ronacher, 61

9710 Pöllan
29.11.2025

Theresia Pyka, 101

9710 Feffernitz
29.11.2025

Theresia Anna Marzi, 84

9710 Feistritz/Drau
23.12.2025

Gerlinde Mayer, 95

9710 Feistritz/Drau
25.12.2025

Hilda Johanna Kapeller, 92

9710 Feffernitz
08.01.2026

Maria Helma Schmidt, 64

9710 Feistritz/Drau
10.01.2026

Astrid Joschak, 71

9710 Feistritz/Drau
10.01.2026

Mustafa Bajrektarevic, 84

9710 Neu-Feffernitz
11.01.2026

Karl Pesentheiner, 75

9710 Neu-Feffernitz
13.01.2026

Johann Neuhold, 78

9710 Feistritz/Drau
16.01.2026

Maria Scheiber, 96

9711 Paternion
16.01.2026

Margarethe Huber, 98

9710 Feistritz/Drau
20.01.2026

Renate Winkler, 72

9711 Kamering
22.01.2026

Ich freue mich auf ein persönliches Gespräch!

Ihre Medien- partnerin für regionale Werbung



Ottilie Langer

LANGER
MEDIEN
PARTNER

Cloud Dancer · Farbe des Jahres 2026

Gerne stehe ich Ihnen zur Seite bei der
Organisation, Gestaltung und Einschaltung
Ihrer Werbung



Langer Medien Partnerin
A. Oberdorfstraße 4 | 9721 Kellerberg
T. 0664 92 00 659 | M. office@ottilielanger.at

Ein Abschied. Ein Licht.

Bestattung Kärnten

Feistritz/Drau
Villacher Straße 22
T 050 199 6688
office@bestattung-kaernten.at
www.ihre-bestattung.at



Ihr regionaler Partner vom
Neubau bis zur Badsanierung.

Regional &
zuverlässig

- ♦ Planung
- ♦ Verkauf
- ♦ Verlegung
- ♦ Neubau
- ♦ Umbau
- ♦ Sanierungen
- ♦ Sanitärbereiche
- ♦ Wohnräume
- ♦ Stiegen
- ♦ Komplettlösungen rund um's Bad

MICHAEL KNAPP
Tel.: 0660 26 26 758
Ried 20, A-9713 Zlan
office@fliesen-knapp.at
www.fliesen-knapp.at



EIGENTUMSWOHNUNGEN NIKELSDORF - MARKTGEMEINDE PATERNION

BEZUGSFERTIG
FRÜHLING 2027



WOHNBAUFÖRDERUNGSFÄHIG !

FUXZONE
Drautal

- ◆ UNVERBAUBARER
AUSBLICK
- ◆ BARRIEREFREI
- ◆ CARPORTS
- ◆ XL-GARAGEN
- ◆ HOCHBEETE

ANFRAGEN UNTER:

+43 664 15 300 83
mr@volpe-immo.at
www.fuxzone.at

Ich informiere
Sie gerne !

Martina Rohr





MITEINANDER.REGIONAL.STARK Aktuelles & Entwicklungen aus der LAG Region Villach-Umland



Neue LEADER-Projekte beschlossen

Die LAG Region Villach-Umland setzt mit vielfältigen LEADER-Projekten starke Akzente für eine nachhaltige Entwicklung und ein lebendiges Miteinander in der Region. Mitte November tagte das Projektauswahlgremium der LAG Region Villach-Umland bereits zum neunten Mal in dieser Förderperiode. Es wurden zwei Projekte vorgestellt und beschlossen: Im Gemeinschaftsprojekt „SOS - Igel in Not“ entsteht ein **igelfreundlicher Lehr- und Erlebnispfad** in der **Marktgemeinde Paternion**. Er vermittelt praktische Anregungen und Wissen zum Schutz dieser vom Aussterben bedrohten Tierart.

Ebenfalls beschlossen wurde das Projekt „**Ich brenne für dich**“ – ein alter Gewölbekeller in der Region wird zu einer Schaubrennerei umgebaut und soll mit Hofführungen, Verkostungen und Bildungsangeboten einen Einblick in die Kunst der Destillation geben und Landwirtschaft erlebbar machen.

Dritte Regionalkonferenz gemeinsam mit dem Land Kärnten

Die Veranstaltung bot wertvolle Einblicke in die regionale Entwicklung, laufende und geplante Projekte für 2026.

Der Jahresbericht 2025 von Regionalmanagerin Melanie Köfeler legte den Fokus auf den integrierten Regionalentwicklungsprozess in der Region Villach-Umland (Projekt „**Vorzeigeregion 2030**“) und stellte neue Projekte wie „**UPGRADE**“ vor, mit dem Ziel, junge Menschen in der Region mit Workshops zu aktuellen Themen wie zB: Finanzwissen und Zukunftsplanung zu stärken.

Weitere Highlights zum Thema Ortskernstärkung präsentierten Bgm. Dipl. HLFL-Ing. Altersberger (Nötsch) mit „**Alte Schule - neuer Geist / Mahringerhaus**“ und Bgm. Haberle (Weissenstein) mit dem „**Dorfplatz - Nahversorger für ein ganzes Dorf**“. Beide Projekte wurden dieses Jahr umgesetzt und kürzlich eröffnet.

Ein zukunftsweisendes Projekt präsentierte Daniel Schöffmann, MA MSC mit „**Freiwillig bringt's**“ welches derzeit in der Pilotgemeinde Velden am Wörther See läuft. Mit der eigens entwickelten digitalen Plattform "inmojo" soll der Zugang zu ehrenamtlichen Tätigkeiten zum Wohle der Gemeinschaft vereinfacht und koordiniert werden. Im nächsten Schritt ist eine Ausweitung auf die gesamte Region angedacht.



Es folgte ein Überblick über die Aktivitäten und erfolgreich umgesetzte Maßnahmen aus der KEM Dreiländereck und KEM Unteres Drautal. GF Mag. Robert Heuberger stellte abschließend aktuelle und geplante Projekte und Initiativen der Naturparke Dobratsch & Weissensee vor.



Foto © LAG Villach-Umland (Fotograf Michael Schreiber)

Teilnehmer:innen der dritten Regionalkonferenz

Ist meine Projektidee förderbar?

Mit diesem QR-Code bzw. auf unserer Website kann anhand unseres PROJEKT-QUICK-CHECKs überprüft werden, ob die Idee grundsätzlich in LEADER passen könnte: <https://rm-villach-umland.at/foerderungen/von-der-idee-zum-leader-projekt/>



LEADER ist nicht nur ein EU-Förderprogramm, sondern die Möglichkeit, dass die Menschen vor Ort mit ihren Ideen ihren Lebensraum mitgestalten können.

Informationen zur LAG Region Villach-Umland

Das Team der LAG Region Villach-Umland und der Stadt-Umland Regional Kooperation Villach arbeitet gemeinsam im Sinne der LES (Lokalen Entwicklungsstrategie) für die Region Villach-Umland und trägt durch zukunftsfähige Regionalentwicklung zur Stärkung der Region bei.

Auf unserer Website rm-villach-umland.at informieren wir über unsere Tätigkeitsfelder, Visionen & Ziele, die LAG Region Villach-Umland, die Stadt-Umland Regional Kooperation, LEADER, weitere Förderschienen, Projekteinreichungen und Projektabwicklung. Weiters posten wir in unserem Blog aktuelle Neuigkeiten und Themen aus der Region sowie den KEM-Regionen.

Mit Unterstützung von Bund, Land und Europäischer Union



LAG Region Villach-Umland

Klagenfurter Straße 66, 9500 Villach

Tel. 04242 205-6015, Mobil: 0664 9231344

E-Mail: stadt.umland@villach.at, www.rm-kaernten.at

Miele

CENTER
OLSACHER

IHR REGIONALER
MIELE KUNDENDIENST
IN KÄRNTEN



Offizieller Partnerbetrieb
**REPARATUR
BONUS**
Repariert statt ausrangiert.

SPITTAL
T +43 4762 420 00
VILLACH
T +43 4242 340 00

Neues von der Gruppe „Qualitätszeit“ in Paternion

Qualitätszeit – 07.11.2025

In dieser Einheit wurden die Berberitzen, welche wir im September in der Fischeralm gesammelt haben und welche bis zum heutigen Tag tiefgefroren lagerten, verarbeitet. Zusammen mit Orangensaft und Bio-Gelierzucker 3:1 entstand daraus eine köstliche, vitaminreiche Superfood – Marmelade. Die Gelierprobe wurde selbstverständlich von uns allen verkostet!

Wirklich ein herzhafter, frischer, unverfälschter Wildfrucht-Aufstrich. Nach dem Einkochen gab es einen kleinen Flohmarkt, die Kinder tauschten Spiele, Bücher, etc. miteinander aus. Was dem einen keinen Spaß mehr macht, wird vielleicht für den anderen zum Lieblingsstück! Das nennt man NACHHALTIGES MITEINANDER!

Danke vielmals der Marktgemeinde Paternion für die Benützung der Räumlichkeiten im Kindergarten, wir fühlen uns sehr wohl.



Qualitätszeit – 14.11.2025

Am 14.11. fand die Qualitätszeiteinheit nicht im Kindergarten statt, sondern wir bekamen die Möglichkeit, zusammen mit Fachleuten, im Repair-Café in der AK Spittal an unseren Fahrrädern ein kleines Service zu machen! Jedes Kind durfte mithelfen sein Fahrrad wieder auf Vordermann zu bringen und selbst zu reparieren (einen Schlauch flicken, Bremsen und Gangschaltung einstellen).

Im Repair-Café reparieren freiwillige Fachleute defekte Gegenstände. Gleichzeitig fördert es die Gemeinschaft, das Miteinander, die Ressourcenschonung und Nachhaltigkeit. Den Besuchern wird unter fachlicher Aufsicht gezeigt, wie sie ihre Lieblingsstücke selbst reparieren können, um eine Weiternutzung zu ermöglichen.

Qualitätszeit – 12.12.2025

In der letzten Einheit des Jahres wollten wir uns bei allen Personen, die uns im Laufe des Jahres vieles gezeigt, beigebracht und ermöglicht haben, bedanken. Jeder von ihnen bekam von uns selbst hergestellte Berberitzenmarmelade und frisch gemachtes Joghurt.

Leider konnten nicht alle dabei sein, trotzdem hatten wir ein feines, freudiges und dankbares Zusammensein. Selbst gebackene Kekse, Kuchen, heißer Tee, belegte Brote, Gedichte, Lieder und nette Gespräche ermöglichten uns allen die Zeit zu genießen. Wir freuen uns schon auf das neue Jahr, im Kreise der Qualitätszeitkinder.



Qualitätszeit – 09.01.2026

Eine Reise zurück in die Welt unserer Großeltern und Urgroßeltern erlebten wir bei Frau Ursula Ertl in ihrem aus Ziegelsteinen aus der K.u.K. Monarchie ausgebautem Kellerraum, in dem sie eine liebevoll zusammengetragene Sammlung an Raritäten aufbewahrt.

Der Musik aus dem Grammophon lauschen, auf einer alten Schreibmaschine tippen, auf Graphittafeln schreiben, einen Brief versiegeln, Kaffee mahlen, ein Spiel spielen, um den Tisch sitzend eine Suppe löffeln, Nüsse knacken, lachen, plaudern! Die Zeit verflog im Nu ganz ohne Handy, PC und TV!



Marktgemeinde Paternion

VERANSTALTUNGEN

2026



Den Jahres-Veranstaltungskalender finden Sie unter: <https://paternion.gv.at/unser-paternion/termine>



Informationen

Fischerkarten für die Drau

Im Gemeindeamt Paternion, Zimmer Nr. 5 erhältlich
Tel. Nr. 04245/2888-14

Tageskarte: EUR 25,00
Wochenkarte: EUR 60,00 ohne Huchen
EUR 90,00 mit Huchen

Zu diesen Kosten der Fischereierlaubnis werden noch die Gebühren für die amtliche Fischerkarte hinzugerechnet. Auskünfte erteilt Obmann Ing. Franz Kump – Tel. Nr. 0660/124 50 01

Modellflug

Auskünfte erteilt Herr Edmund Campidell unter der
Tel. Nr. 0650/709 18 53

Tennis

Feistritz/Drau, Schulstraße
Tel. Nr. 0680/313 36 80

Feffernitz, Tennisplatz Tennisklub Rapid Feffernitz
Tel. Nr. 0680/307 53 00

Feffernitz, Tennisplatz Tennisklub Feffernitz-Mühlboden
Tel. Nr. 0650/912 33 00

FETZ – Feistritzer Tenniszentrum, Feistritz/Drau
Kreuzner Straße 380 – Tel. Nr. 04245/4746

Schwimmbad

Beheiztes, modernes Schwimmbad der Marktgemeinde Paternion in Paternion von Mai bis September täglich geöffnet von 09.00 Uhr bis 19.00 Uhr – Tel. Nr. 04245/6350

Bad Café

Essen – Trinken – Eis
von Mai bis September täglich geöffnet von 09.00 Uhr bis 19.00 Uhr – Tel. Nr. 04245/62101

Beachvolleyballplatz

Schwimmbad Paternion – Tel. Nr. 04245/6350

Radfahren

auf vielen gekennzeichneten Radfahrwegen und entlang der Drau

Kegelbahn

FETZ – Feistritzer Tenniszentrum, Feistritz/Drau,
Kreuzner Straße 380 – Tel. Nr. 04245/4746



Informationen

Götz Stadel in Paternion

Ihre Adresse für Feiern aller Art – Weihnachtsfeier, Familienfeiern, Geburtstage, Hochzeiten etc.
Kontakt: Sandro Kanzi – Tel. Nr. 0676/626 30 64

Lacknerhof Feistritz/Drau

Deine Feier im Lacknerhof – Hochzeit, Geburtstag oder Firmenfeier – Bei Interesse nähere Informationen unter Tel. Nr. 0677/636 932 14

Seniorenwanderungen

ab April jeden Dienstag – Anfragen beim Österreichischen Alpenverein – Ortsgruppe Unteres Drautal Hr. Sepp Muchitsch – Tel. Nr. 0676/596 84 29 oder Hr. Sepp Pernusch – Tel. Nr. 0677/810 857 22

Österreichischen Alpenvereines – Ortsgruppe Unteres Drautal

Stammtische finden jeden ersten Donnerstag im Monat um 19.00 Uhr im Gasthof Tell, Paternion statt.

Nähere Informationen zum Verein und zu den einzelnen Wanderungen sowie den genauen Tourenplan für das Jahr 2026 finden Sie auf der Homepage: <https://www.alpenverein.at/spittal-drau/index.php>

„treffpunkt: TANZ“ – Tanzen ab der Lebensmitte

Kreistanz, Linedance, Squaredance – nach Musiken aus der ganzen Welt – für jüngere und ältere Semester – kein Partner notwendig
Immer donnerstags von 14.00 Uhr – 16.00 Uhr
Nähere Informationen bei Rita Mayer – Tel. Nr. 0664/750 515 39

„Aktiv altern – Gymnastik für Körper und Geist

Immer mittwochs von 08.00 Uhr – 09.30 Uhr im Freizeitzentrum Feffernitz
Nähere Informationen bei Rita Mayer – Tel. Nr. 0664/750 515 39

Stammtische des Pensionistenverbandes Österreich

Ortsgruppe Paternion

Oktober bis Mai – jeden Donnerstag Clubnachmittag im Götz Stadel ab 13.30 Uhr. Obmann Georg Eder – Tel. Nr. 0676/713 36 33

Ortsgruppe Feistritz/Drau

Jeden Mittwoch im Gemeinschaftshaus Feistritz/Drau ab 14.00 Uhr
Obmann Siegfried Pfeiffer – Tel. Nr. 0650/683 47 13

Ortsgruppe Feffernitz

Jeden Montag im Freizeitzentrum Feffernitz ab 14.00 Uhr bis 17.00 Uhr
Nähere Auskünfte bei Herbert Statmann und Armin Klaus



Kirchliche Veranstaltungen

Pfarrkirche in Feistritz/Drau

Die Gottesdienste finden jeweils am ersten und dritten Sonntag im Monat um 10.00 Uhr und am zweiten und vierten Samstag im Monat um 18.00 Uhr (bis Ostern) bzw. um 19.00 Uhr (ab Ostern) statt.

Kath. Kirche Neu-Feffernitz

Die Gottesdienste finden jeweils am zweiten und am vierten Sonntag im Monat um 10.00 Uhr und am ersten und dritten Samstag im Monat um 18.00 Uhr (ab Anfang Oktober bis vor Ostern) und um 19.00 Uhr (ab Ostern bis Ende September) statt.

Jeden dritten Samstag im Monat laden wir zum Familiengottesdienst mit Lobpreisliedern und anschließend zur Agape ein. Alle sind herzlich willkommen!

Wer am Singen und Musizieren Freude hat, ist herzlich eingeladen im Musikteam mitzumachen.

Pfarrkirche Kreuzen

Die Gottesdienste finden jeweils am ersten und dritten Sonntag im Monat um 08.30 Uhr statt.

Pfarrkirche Rubland

Die Gottesdienste finden jeweils am zweiten und vierten Sonntag im Monat um 08.30 Uhr statt.

Sollte ein Monat fünf Sonntage haben, so findet der Gottesdienst nur in Feistritz/Drau um 10.00 Uhr statt!

Bei Veranstaltungen (Kirchtage, Dorffeste...) findet der Gottesdienst nur im jeweiligen Ort um 10.00 Uhr statt!

Pfarrkirche in Paternion

Jeden Sonntag um 10.00 Uhr Pfarrgottesdienst

Evang. Pfarrgemeinde Feffernitz

Gottesdienste jeden Sonntag um 09.00 Uhr, außer am dritten Sonntag im Monat um 18.00 Uhr Abendgottesdienst (mit der Sommerzeit Beginn um 19.00 Uhr) in der Pfarrkirche in Feffernitz. Jeden ersten Sonntag 10.30 Uhr Gottesdienst im Seniorenwohnh Heim Feistritz/Drau.

(Weitere Informationen unter www.evangelium-feffernitz.at)



Kultur, Brauchtum und Unterhaltung

So 12. Juli | 10.00 Uhr

Oldtimertreffen – 20 Jahre Oldtimer Traktorenfreunde Ebenwald-Rubland

Gasthaus Kohlmeister in Ebenwald

Veranstalter: Oldtimer Traktorenfreunde Ebenwald-Rubland

So 02. August | 10.00 Uhr

Pogöriacher Jahreskirchtag

Festgottesdienst bei der Jokele Kapelle, anschließend Kirchtag beim Dorfhäusl

Veranstalter: Dorfgemeinschaft Pogöriach und junge Zechgemeinschaft Pogöriach

Sa 15. August | 10.00 Uhr

Ökumenische Gipfelmesse am Staff

Staff

Veranstalter: Singgemeinschaft Feistritz/Drau

So 16. August | 10.00 Uhr

Pöllaner Kirchtag

Pöllaner Kirche

Veranstalter: Zechgemeinschaft Pöllan

Sa 29. August | 20.00 Uhr und So 30. August | 10.00 Uhr

Feistritzer Jahreskirchtag

Kapellenwiese Feistritz/Drau

Veranstalter: Zechgemeinschaft Feistritz/Drau

So 06. September | 11.00 Uhr

Ebenwalder Dorffest

Heilige Messe bei der Kapelle in Ebenwald

Veranstalter: Dorfgemeinschaft Ebenwald

Sa 12. September und So 13. September

Paternioner Kirchtag

beim Götz Stadel in Paternion

Veranstalter: Zechgemeinschaft Paternion

So 20. September

Herbstfest

Pfarrkirche Paternion

Veranstalter: Rotary Club Unteres Drautal-Paternion

Sa 26. September | 12.00 Uhr

Schwarzseesingen mit dem MGV Afritz am See

Schwarzsee

Veranstalter: Singgemeinschaft Feistritz/Drau

Sa 24. Oktober | 19.00 Uhr

„Feuerwehrrdisco“

Freizeitzentrum Feffernitz

Veranstalter: FF Pobersach-Feffernitz

Mo 09. November | 06.00 Uhr

Herbstmarkt

Paternion

Veranstalter: Marktgemeinde Paternion

Sa 07. November und So 08. November | 10.00 Uhr bis 18.00 Uhr

Kunst- und Kunsthandwerksausstellung

Gemeinschaftshaus Feistritz/Drau

Veranstalter: Peter und Brigitte Strimitzer

Fr 27. November | 18.00 Uhr

„Feuerschein & Stimmenklang“

Gemeinschaftshaus Feistritz/Drau

Veranstalter: Singgemeinschaft Feistritz/Drau



Kultur, Brauchtum und Unterhaltung

Fr 27. März | Uhrzeit wird noch bekanntgegeben

Passionssingen

Pfarrkirche Paternion

Veranstalter: Rotary Club Unteres Drautal-Paternion

So 05. April | 20.00 Uhr

Osterkränzchen 2026

Gemeinschaftshaus Feistritz/Drau

Veranstalter: Jugendgemeinschaft Ebenwald-Rubland

Do 07. Mai | 14.00 Uhr

Muttertagsfeier

Götz Stadel Paternion

Veranstalter: Pensionistenverband Österreich – Ortsgruppe Paternion

Sa 30. Mai | Uhrzeit wird noch bekanntgegeben

Konzert

Gemeinschaftshaus Feistritz/Drau

Veranstalter: Singgemeinschaft Feistritz/Drau

So 31. Mai | 09.00 Uhr

Rubländer Jahreskirchtag

Heilige Messe mit anschließender Fronleichnamspzession

Veranstalter: Jugendgemeinschaft Ebenwald-Rubland

So 05. Juli | 10.00 Uhr

Feffernitzer Jahreskirchtag

Eisstockbahn Feffernitz

Veranstalter: Zechgemeinschaft Feffernitz



Sport

Sa 14. Feber

Mühlbacher Höhe (Nockberge)

Tourenführer:in: Jutta Mainhart

Veranstalter: Österreichischer Alpenverein – Ortsgruppe Unteres Drautal

Sa 21. Feber

Mittereckhöhe (Radstätter Tauern)

Tourenführer: Hubert Scharf

Veranstalter: Österreichischer Alpenverein – Ortsgruppe Unteres Drautal

Sa 07. März

Preber (Schladminger Tauern)

Tourenführer: Bruno Rauter

Veranstalter: Österreichischer Alpenverein – Ortsgruppe Unteres Drautal

Sa 21. März

Forca dei Disteis (Julische Alpen)

Tourenführer:in: Jutta Mainhart

Veranstalter: Österreichischer Alpenverein – Ortsgruppe Unteres Drautal

Sa 28. März

Grauleitenspitze (Ankogelgruppe)

Tourenführer: Hubert Scharf

Veranstalter: Österreichischer Alpenverein – Ortsgruppe Unteres Drautal

Sa 25. April

Monte Cuar und Monte Flagel (Friulanische Berge)

Tourenführer:in: Jutta Mainhart

Veranstalter: Österreichischer Alpenverein – Ortsgruppe Unteres Drautal

Sa 23. Mai

Falkert (Nockberge)

Tourenführer: Ulli Jenes

Veranstalter: Österreichischer Alpenverein – Ortsgruppe Unteres Drautal

Sa 30. Mai

Frauenkogel Südseite (Karawanken)

Tourenführer:in: Jutta Mainhart

Veranstalter: Österreichischer Alpenverein – Ortsgruppe Unteres Drautal

So 07. Juni oder Ersatztermin So 14. Juni | 09.00 Uhr

Kärntner Seglerhochstart

Modellflugplatz Paternion-Feistritz/Drau

Veranstalter: Modellfluggruppe Feistritz/Drau

Sa 20. Juni

St. Oswalder Alpinrunde (Nockberge)

Tourenführer: Hubert Scharf

Veranstalter: Österreichischer Alpenverein – Ortsgruppe Unteres Drautal

Sa 27. Juni

Piz da Peres (Dolomiten)

Tourenführer: Edi Steiner

Veranstalter: Österreichischer Alpenverein – Ortsgruppe Unteres Drautal

Sa 04. Juli | 09.00 Uhr

„RC-SF“ Segelfluggewerb Kärntner Landesmeisterschaft und NW.

Modellflugplatz Paternion-Feistritz/Drau

Veranstalter: Modellfluggruppe Feistritz/Drau

Sa 05. Juli - So 06. Juli

Brixner Hütte (Wilde Kreuzspitze und Wurmaulspitze)

Tourenführer: Bruno Rauter

Veranstalter: Österreichischer Alpenverein – Ortsgruppe Unteres Drautal

Sa 11. Juli

Seemannwand (Ankogelgruppe)

Tourenführer: Martin Peball

Veranstalter: Österreichischer Alpenverein – Ortsgruppe Unteres Drautal

Sa 18. Juli

Stanzwurten (Goldberggruppe)

Tourenführer: Ulli Jenes

Veranstalter: Österreichischer Alpenverein – Ortsgruppe Unteres Drautal

Sa 25. Juli

Figerhorn (Glocknergruppe)

Tourenführer: Martin Peball

Veranstalter: Österreichischer Alpenverein – Ortsgruppe Unteres Drautal

So 26. Juli

Almerhorn (Rieserfernergruppe)

Tourenführer: Martin Peball

Veranstalter: Österreichischer Alpenverein – Ortsgruppe Unteres Drautal

Sa 01. August oder Ersatztermin So 02. August | 09.00 Uhr

Air Fish Bewerb

Modellflugplatz Paternion-Feistritz/Drau

Veranstalter: Modellfluggruppe Feistritz/Drau



Sport

Sa 01. August

In der Laka (Weißensee Nordseite)

Tourenführer: Udo Jester sen.

Veranstalter: Österreichischer Alpenverein – Ortsgruppe Unteres Drautal

Sa 08. August

Creta rio Secco (Karnische Alpen)

Tourenführer:in: Jutta Mainhart

Veranstalter: Österreichischer Alpenverein – Ortsgruppe Unteres Drautal

Sa 22. August

Polinik (Kreuzeckgruppe)

Tourenführer: Martin Peball

Veranstalter: Österreichischer Alpenverein – Ortsgruppe Unteres Drautal

Sa 29. August

Mojstrovka Klettersteig (Julische Alpen)

Tourenführer: Edi Steiner

Veranstalter: Österreichischer Alpenverein – Ortsgruppe Unteres Drautal

Sa 29. August | 09.00 Uhr

Insberg Hangsegeln Teil 2 und RC-H2 Bewerb

Modellflugplatz Paternion-Feistritz/Drau

Veranstalter: Modellfluggruppe Feistritz/Drau

So 06. September | 09.30 Uhr

49. Alpen-Adria-Schnellschachturnier

Gemeinschaftshaus Feistritz/Drau

Veranstalter: Schachklub Feistritz/Paternion

Sa 12. September – So 13. September

Klettersteigwochenende (Karlsbader Hütte)

Tourenführer: Hubert Scharf

Veranstalter: Österreichischer Alpenverein – Ortsgruppe Unteres Drautal

Sa 05. September | 09.00 Uhr

Warbird-Treffen (alle Kriegsfieger erlaubt, außer Turbine)

Modellflugplatz Paternion-Feistritz/Drau

Veranstalter: Modellfluggruppe Feistritz/Drau

Sa 26. September

Rotes Kögele (Lasörlinggruppe)

Tourenführer:in: Jutta Mainhart

Veranstalter: Österreichischer Alpenverein – Ortsgruppe Unteres Drautal

Sa 03. Oktober | 09.00 Uhr

Flohmarkt und allgemein Fliegen

Modellflugplatz Paternion-Feistritz/Drau

Veranstalter: Modellfluggruppe Feistritz/Drau

Sa 10. Oktober

Petzenrunde (Karawanken)

Tourenführer: Bruno Rauter

Veranstalter: Österreichischer Alpenverein – Ortsgruppe Unteres Drautal

Sa 17. Oktober

Mallestiger Mittagkogel (Karawanken)

Tourenführer: Hubert Scharf

Veranstalter: Österreichischer Alpenverein – Ortsgruppe Unteres Drautal

Mo 26. Oktober

Tour zum Nationalfeiertag

Tourenführer: Udo Jester

Veranstalter: Österreichischer Alpenverein – Ortsgruppe Unteres Drautal

Sa 07. November

Priedröf (Nockberge)

Tourenführer: Bruno Rauter

Veranstalter: Österreichischer Alpenverein – Ortsgruppe Unteres Drautal

Sa 19. Dezember

LVS-Übung (Goldeck)

Tourenführer: Jutta Mainhart, Bruno Rauter, Hubert Scharf

Veranstalter: Österreichischer Alpenverein – Ortsgruppe Unteres Drautal

**Terminänderungen
vorbehalten!**

TU'S FÜR ERNA + FÜR DICH.

SEI DABEL. SPENDE BLUT.
RETTE LEBEN.




**Montag, 16. Februar 2026
von 15:30 – 20:00 Uhr**

Kommen Sie bitte spätestens 30 Minuten vor Ende der Blutspendeaktion

**Volksschule Paternion
Bahnhofstraße 7**

Blut spenden können Personen ab 18, die gewisse gesundheitliche und gesetzlich festgelegte Kriterien erfüllen. Bitte bringen Sie einen gültigen amtlichen Lichtbildausweis zur Blutspende mit. Weitere Infos: 0800 190 190

ÖWAV-Ausbildungskurse für den Betrieb von Kleinkläranlagen (bis 50 EW)



Nächste Termine:

- 27.-28. April 2026, Kunsthof Fuchspalast****, St. Veit an der Glan
- 28.-29. April. 2026, Kunsthof Fuchspalast****, St. Veit an der Glan

Ziel des Kurses

Den Betreiber:innen von Kleinkläranlagen in Kärnten werden Grundkenntnisse über den Betrieb ihrer Anlage vermittelt. Der Kurs setzt sich aus **Fachvorträgen** und praktischen **Laborübungen** zusammen und soll den Betrieb der Kleinkläranlagen erleichtern und verbessern. Die Teilnahme am Kurs wird vom Amt der Kärntner Landesregierung empfohlen und durch ein Zeugnis des ÖWAV bestätigt.

Vorteile für Anlagenbetreiber:innen

Durch die Vorlage des Kurs-Zeugnisses bei der zuständigen Bezirkshauptmannschaft muss die **Fremdüberwachung** nicht mehr – gemäß den Auflagen des Bewilligungsbescheides – jährlich, sondern **nur mehr alle drei Jahre** durchgeführt werden. Das bedeutet eine wesentliche **Kostensparnis** für den Betreiber/die Betreiberin! Die Eigenüberwachung bleibt unverändert aufrecht.

Informationen & Anmeldung:

ÖWAV
Yvonne Nardon
Tel. 01/5355720-92
nardon@oewav.at
www.oewav.at/kurse-seminare



**zukunft
SEIT 1909
denken**



Ladies Night

**Komödie von Stephen Sinclair und Anthony McCarten
Regie: Hannes Fojan**

Drei Freunde in einer englischen Industriestadt haben keinerlei Aussicht auf einen regulären Job. Auch im Privatleben mangelt es an Glück. Da fassen sie, inmitten ihrer Misere aus Schulden und ehelichem Scherbenhaufen eines Tages den Entschluss, sich eine ganz neue Existenz mit einer professionellen Show zu schaffen. Als „Die Wilden Stiere“ wollen sie eine Männer - Showtanzgruppe gründen. Das Casting beginnt, denn Mittänzer werden dringend gesucht.

PREMIERE

Freitag, 06.03.2026 um 20:00 Uhr

Samstag, 07.03.2026 um 20:00 Uhr, **Sonntag, 08.03.2026 um 15:00 Uhr,**
Freitag, 13.03.2026 um 20:00 Uhr, Samstag, 14.03.2026 um 20:00 Uhr,
Sonntag, 15.03.2026 um 15:00 Uhr, **Freitag, 20.03.2026 um 20:00 Uhr,**
Samstag, 21.03.2026 um 20:00 Uhr, Sonntag, 22.03.2026 um 15:00 Uhr

Kulturhaus Weißenstein

KARTENRESERVIERUNG

online: www.atg-weissenstein.com (ab Mitte Jänner)

telefonisch: +43 677 62797680 (ab Februar, MO bis FR von 18:00 bis 20:00 Uhr)

DANCING NEWS

TANZEN mit HARRY macht dich
fit für die Tanzfläche



**START: Februar 2026 im
TANZRAUM Greifs Landcafe PUCH**
*Jetzt bei HARRY 0664/2045240
anmelden und Platz sichern!*



Neues von der Klima- und Energiemodellregion Unteres Drautal



KEM Unteres Drautal: Gemeinsam aktiv und nachhaltig ins Jahr 2026

Wir sind bereits im Februar angekommen und die Klima- und Energiemodellregion möchte alle Bewohner und Bewohnerinnen über die kommenden Aktivitäten in den Gemeinden informieren.

Unter dem Motto „Nicht wegwerfen – verwandeln!“ werden heuer die beliebten **Repair-Cafés** im Unteren Drautal umgesetzt. Dabei werden gemeinsam alte oder defekte Geräte repariert und wieder fit gemacht. Ebenso werden die **Energiesprechstage** 2026 fortgesetzt. Im Mittelpunkt stehen dabei Themen wie Fördermöglichkeiten für Sanierungen, Energieeinsparungen, Energieeffizienz, der individuelle Energieverbrauch sowie die Gründung und Nutzung von **erneuerbaren Energiegemeinschaften (EEG)**.

Zu den jährlichen Fixpunkten gehört auch das **E-Bike-Training** mit professionellen Guides der Sportschule Krainer aus Bad Kleinkirchheim. Neben wertvollen Tipps und Tricks rund ums sichere Radfahren steht auch der Spaß an der Bewegung im Vordergrund. Den Abschluss bildet eine gemeinsame Ausfahrt durch unsere schöne Region sowie eine gemütliche Jause in einem regionalen Betrieb. Wer sich jetzt schon anmelden möchte, kann sich gerne direkt bei mir melden.

Ein weiteres Projekt ist für die **Marktgemeinde Paternion** geplant: Im Freibad soll das Abfalltrennsystem „**Die TrennBAR**“ umgesetzt werden. Plastik Petra, Altpapier Paul und Restmüll Reinhard werden dann im Gemeindebad Einzug halten und Groß und Klein beim richtigen Mülltrennen unterstützen. Begleitet wird die Aktion wieder von spannenden Mitmach- und Gewinnspielen – ihr dürft gespannt sein!

Ein herzliches Dankeschön gilt allen, die an der Umfrage „**Was ist dir für die Zukunft im Unteren Drautal wichtig?**“ teilgenommen haben. Die Gewinnerinnen und Gewinner wurden bereits persönlich informiert und dürfen sich über einen energieeffizienten Alpenkraft-Duschkopf sowie Genuss-Gutscheine aus der Region Unteres Drautal freuen.

Ich möchte außerdem daran erinnern, dass die KEM Unteres Drautal auch heuer wieder die **Überprüfung und den Tausch ineffizienter Heizungspumpen mit 80 Euro** fördert. Diese Aktion läuft noch bis **28. Februar 2026**. Alle Details stehen auf unserer Homepage unter www.unteres-drautal.at → Aktuelles.

Neu ist auch die gemeinsame Homepage der Kärntner Klima- und Energiemodellregionen sowie der Klimawandelanpassungsregionen (KLAR!). Unter www.klima-kaernten.at erhält man aktuelle Informationen zu Projekten, Veranstaltungen und Förderungen in ganz Kärnten. Ein übersichtlicher Event-Kalender informiert über bevorstehende Aktionen in den Gemeinden.

Ich freue mich auf ein aktives Jahr im Unteren Drautal und auf viele persönliche Begegnungen mit den Bürgerinnen und Bürgern unserer KEM-Region.



*Bis bald und liebe Grüße
Katja Steinhauser
KEM-Managerin Unteres Drautal*



Aktuelle Termine der KEM UD für 2026

Repair Cafe

- 13. März von 15-18 Uhr
- 12. Juni von 15-18 Uhr
- 11. September von 15-18 Uhr
- 28. November von 15-18 Uhr

Nicht wegwerfen – verwandeln!



Energieberatungen

Vortrag mit Energieberater Mag. (FH), Ing. Santer Herbert
öffentliche Veranstaltung am **10. Februar ab 17 Uhr** im **Gemeindeamt Ferndorf**
(Anmeldung unter 0676 490 1887)

Individuelle erste Energieberatung mit Voranmeldung:

- 21. April ab 15 Uhr
- 23. Juni ab 15 Uhr
- 22. September ab 15 Uhr
- 10. November ab 15 Uhr

Austragungsorte werden zeitnahe auf www.unteres-drautal.at bekanntgegeben



- ➡ Transporte - Erdbau
- ➡ Sand- und Kiesgewinnung
- ➡ Containerdienst
- ➡ Abbrucharbeiten

- ➡ Bauschuttrecycling
- ➡ Tiefladertransporte
- ➡ Kühltransporte
- ➡ Tank- und Silotransporte

9711 Kreuzen 14 * 04245/51526 Fax: 51524 * office@stabertrans.at
www.drautalkies.at

Menschenbilder: Der gebeugte Mann mit dem Stock

Am 27. April findet in Österreich jedes Jahr der „Tag des Zu-Fuß-Gehens“ statt. Diesen Termin braucht sich der Feistritzer **Michael Safrin** nicht einzuprägen, denn das Gehen gehört zu seinem Tagesprogramm.

Aufmerksamen Zeitgenossen ist der **95-jährige** Entschleuniger wohl schon aufgefallen, der sich unermüdlich fast täglich, falls es das Wetter erlaubt, die Bundesstraße zwischen Feistritz und Nikelsdorf entlang vorwärts bewegt, um genau zu sein, zwischen Duell und der Abzweigung zum Weißensee, „dann drah i um“.

Der vom Alter gebeugte Mensch mit dem Stock (heute „Gehhilfe“). Da bietet sich die berühmte Frage der Sphinx an: Was geht am Morgen auf vier Beinen, zu Mittag auf zwei und am Abend auf drei? Ödipus weiß die richtige Antwort und wird nicht getötet, sondern König von Theben. Die Lösung: Es ist der Mensch - als Baby krabbelt er auf Händen und Knien, als Erwachsener geht er auf zwei Beinen und im Alter stützt er sich oft auf einen Stock.

Wortfeld „Gehen“: marschieren, schreiten, hinken, torkeln, staksen, latschen, schlendern, hetzen ...

Spazieren heißt, sich mehr oder weniger gemächlich zu Fuß fortzubewegen, zur Erholung, Entspannung oder Bewegung an der frischen Luft, sei es in der Natur oder in der Stadt (in Letzterer vielleicht eher flanieren), um sich körperlich und mental fit zu halten, allein oder mit anderen (als Begleiter besonders beliebt der Hund).

Seinen Spaziergang habe ich vor einiger Zeit spontan gestoppt. Mit freundlichem Gesicht (siehe Foto) und ohne Misstrauen blickte er mich an und antwortete mir auf ein paar Fragen, nannte mir sein Alter und seinen früheren Beruf als Tischler.



Die erste Begegnung

Was motiviert Herrn Safrin, sich mit eisernem Willen auf dem Fuß- und Radweg neben der vielbefahrenen Bundesstraße seinen Weg zu bahnen? Die Macht der Gewohnheit? Wegen der frischen Luft, aus gesundheitlichen Gründen? Inwiefern nimmt er die Außenwelt wahr, etwa den Gewerbepark auf dem Kikel? Weiß er, dass es unter Bürgermeister Alois Gasser Pläne gab, die recht gegensätzlichen Orte Feistritz und Paternion baulich miteinander zu verbinden, auch durch den Bau eines Stadions?

Jedenfalls ist er schon seit vielen Jahren auf diese Art unterwegs, früher mitunter bis zu sechs Stunden am Tag, oft mit anderen, nunmehr allein („dås is am besten“). Dass er diese Route nimmt, hängt in erster Linie mit der Trittsicherheit zusammen: „Brauch i jä lei herfälln“.

Lebens-Lauf

Der Vater war Bauer in Kreuzen („Bränta“). Sieben Kinder waren zu versorgen. Michaels Bruder Sepp, der keine Familie hatte, übernahm später die Landwirtschaft, brauchte aber die ständige tatkräftige Unterstützung Michaels. Karge Kindheit, ursprünglich Petroleumlicht. Aber es gab auch eine Mühle. Die Kühe wurden auch als Zugtiere eingesetzt, die Anschaffung eines Traktors erfolgte erst später. Schließlich wurde der Hof verkauft und das scheint ihm Michael Safrin nicht verziehen zu haben, denn die Geschwister hatten auf ihr Erbteil verzichtet. Seine offene Wunde ist der Verlust seiner Kreuzener Heimat, so sieht das seine Enkelin Michaela, die ihn wohl am besten kennt. „I geh nit spaziern, i hob jetzt zwa Stund Arbeit“, sagt er und meint damit wohl sein Innenleben. „Hintadenkn, hintadrah“ heißt es in einem Liedtext meines leider früh verstorbenen Freundes Heinz Buchacher.

Kapitel Volksschule: Sehr gut in Rechnen, aber Schwierigkeiten in der Rechtschreibung. „Is jä åndas gredt a wårn. Wohl Deitsch, åba a åndare Ausspråch. Ålls håt an åndern Nåmen ghåb.“ Ein deutscher Sommergast sagte: „Ich glaube, der versteht mich nicht“. Lob für die Lehrer: „De von da Hauptschul håmma leicht geputzt“, so sein Resümee bezüglich der Berufsschule. Im Übrigen war er als „Pimpf“ Mitglied des „Deutschen Jungvolks“ (die 10- bis 14-Jährigen), die am Sonntagvormittag zum Appell erscheinen mussten, um sie am Kirchenbesuch zu hindern. Zu den Umständen des in Dachau gestorbenen Pfarrers Koperek meint er lapidar: „Dazu möcht i mi nit äußern“, wohl aber zu den Nazis: „Die Jungen ohne Ausbildung an die Front schicken, so ane Stiazla“.

Tischlerlehre bei der Firma Durnig. Nach der Gesellenprüfung bei anderen Firmen (Höher und Funder), zum Schluss bei AVE Möbel in Steinfeld. Mit etwa 58 Jahren hieß es überfallsartig: „Am Montag brauchst neamma kemen.“ Bis heute denkt er, der bis 65 arbeiten wollte, mit Bitterkeit an die Firmenschließung.

Besser könnt's ma nit gehn

Immer wieder zeigt er seine große Zufriedenheit und tiefe Dankbarkeit, was die Einbettung in seine Familie anlangt. Die beiden Söhne Michael und Klaus sind eine Stütze, vor allem aber seine Enkelin Michaela. Sie ist Kleinkindererzieherin, sorgt für die tägliche Medikamenteneinnahme und leistet Pflegedienste. Bis auf Beschwerden mit den Knien und dem Kreuz gibt es keine gesundheitlichen Probleme. „Den Steckn het i jä nit gebraucht, dås gwehnt da ån“. Im Land der Raunzer und Nörgler berühren seine Aussagen wie „Besser könnt's ma nit gehn“, „Is nit ålls sölbstverständlich“ oder „Nia a schlechts und



unhöfliches Wort. De schau so schean auf mi, däss nit bessa geaht.“ Seine vor acht Jahren verstorbene Frau vermisst er „Täg und Nächt, äba man muoss sich damit äbfindn. Ans bleib hintn.“ Er lebt gerne. „Wenn i so beinänd bin. Jetz is jà schean. Und interessiern tua i mi a für älls.“ Gedanken an den Tod? Seine gelassene Antwort: „Wenn da Täg dâ is, is a dâ.“



Wozu ist die Straße da

Postscriptum

„Es würde alles besser gehen, wenn man mehr ginge. Sich tragen lassen zeugt von Ohnmacht, gehen von Kraft.“

Das schrieb vor über 200 Jahren Johann Gottfried Seume in seinem Werk „Spaziergang nach Syrakus“. Insgesamt hatte er in acht Monaten, nicht in der Direttissima, rund 6000 km zum Großteil zu Fuß zurückgelegt. Er war so etwas wie ein kulturhistorischer Reiseschriftsteller.

Ein sehr skurriler Wanderer war Joseph Kyselak, ein jung 1831 verstorbener Alpinist und Hofkammerbeamter. Legendar wurde er durch die Gewohnheit, auf den Wanderungen seinen Namen in großen Buchstaben zu hinterlassen, eine Art Vorläufer der Graffiti-Kultur.

Als ich mich von Herrn Safrin verabschiedete, erhob er sich und war der Meinung, der Text würde in einer Faschingszeitung erscheinen mit dem Kommentar: „Mächt jà nix“.

Stefan Hanzer



Sternsingeraktion

Anfang Jänner sind die Sternsinger auch wieder durch unsere Pfarrgemeinden gezogen.

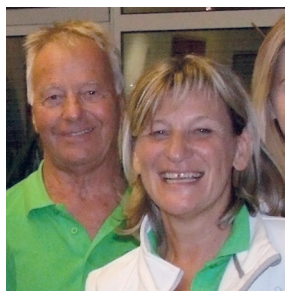
Knapp 60 Kinder und Jugendliche sind für den guten Zweck in Feistritz, Feffernitz, Pogöriach, Pöllan, Pobersach, Rubland, Ebenwald und Kreuzen von Haus zu Haus gezogen. Im Zuge dieser Aktion konnten alle Gruppen gemeinsam ein Ergebnis von knapp über

EUR 11.000,00 ersingen. Wir danken auf diesem Weg allen die sich in irgendeiner Weise an dieser Aktion beteiligt haben. In erster Linie bei allen Kindern und ihren Begleitern, bei allen die unsere Sternsinger verköstigt haben und bei allen die gespendet haben. Ein herzliches Vergelt's Gott.

Gernold Lagger



STAFF-Fitness



Kraft, die unterschätzte Medizin

Kraft ist kein Trend, sondern Notwendigkeit!

Wer heute noch denkt, Krafttraining sei nur etwas für Bodybilder, hat die Zeichen der Zeit nicht erkannt. Muskeltraining ist keine Nische, es ist der Kern, die Basis für ein gesundes Leben. Es ist die entscheidende Ressource für

eine gesunde Gesellschaft. Die breite Öffentlichkeit ist der Meinung, dass Gesundheitstraining gleichbedeutend mit Ausdauertraining ist. Wandern, Joggen, Nordic-Walking, Radfahren usw. Krafttraining wird selten mit Gesundheit in Verbindung gebracht.

Aber genau hier liegt das Problem. Es wird von den zuständigen Institutionen viel zu wenig kommuniziert, dass Krafttraining nicht nur formt, sondern auch schützt und heilt. Es ist nicht nur für Junge und sportliche Personen gedacht, sondern für ALLE. Gerade für jene mit Beschwerden, Risiken und Ängsten.

Eines von vielen Beispielen aus der Praxis: Einer Frau, 67 Jahre alt, wurde auf Grund von Osteoporose und beginnender Sarkopenie (Muskelrückbau) von ihrem Hausarzt Krafttraining empfohlen. Die erste Reaktion war Enttäuschung, da sie der Meinung war ein Medikament bzw. ein Allheilmittel verschrieben zu bekommen. Schlussendlich befolgte sie doch die Empfehlung des Arztes und begann unter guter, fachlicher Beratung und Betreuung mit dem Krafttraining. Schon nach einigen Wochen stellten sich spürbare Verbesserungen ein.

Bei Kontrolluntersuchungen bezüglich ihrer Osteoporose konnte auch diesbezüglich eine Verbesserung festgestellt werden. Nach konsequenter Fortsetzung des Krafttrainings war das Wunder voll-



bracht, nämlich die Verwandlung von der gebrechlichen älteren Frau zur sportlichen älteren Dame. Diese Schilderung ist keine Märchen-erzählung, sondern Wahrheit und Realität.

Beispiele wie diese sollen speziell jene Menschen wachrütteln die bereits unter Muskelabbau oder Osteoporose leiden. Scheuen sie den Weg in ein FITNESSSTUDIO nicht, denn hier bekommen sie professionelle Anweisung wie sie die Kraftgeräte zu bedienen haben um ihr Wohlbefinden wieder zu erreichen.

Öffnungszeiten STAFF-Fitness:

Mo. – Fr. 08:00 – 11:00 | 16:00 – 22:00

Sa. 16:00 – 20:00

Sonn- und Feiertage

haben wir unser Studio geschlossen.

Tel. 04245/3443 oder 0650/3443001

e-mail: info@staff-fitness.at

STAFF-Fitness bietet Ihnen um
monatlich € 44,90 ohne Bindung
mit fundiertem Wissen und professioneller Einschulung
den Grundstein für Ihr Wohlbefinden.

Sie fühlen sich angesprochen, dann vereinbaren sie
einen Beratungstermin im STAFF-Fitness.

Ein paar Kilos weniger gefällig?

Mit metabolic balance gelingt es spielerisch.
Neugierig geworden?

Dann ruf mich an, ich informiere dich gerne.

Infos unter der Tel. 0650 3443 001

Metabolic Balance

Unser Kursplan:

Mo: 9:00 Dehnen	17:30 Power Pump	
Die: 9:00 Pilates	18:30 Dehnen	19:30 Spinning
Mi: 9:00 Rückengym.	18:30 Power Pump	
Do:	17:30 Full Body-Workout	18:30 Pilates
Fr: 9:00 Pilates	17:30 Spinning	18:45 Dehnen



MALEREI - DESIGN
PELLIZZARI
FASSADENGESTALTUNG
IHR KÄRNTNER MALERMEISTER

e-mail: office@pellizzari.at www.pellizzari.at

9711 Paternion 59 · Tel. 0664 / 13 63 758 · Fax 04245 / 64 40

BRANKO

Top-Spenglerei und Lackiererei!

- Oldtimer-Restaurierung - Mercedes
- Unterboden- & Hohlraumschutz



Bergstraße 14
9710 Mühlboden
Tel./Fax: 0 42 45 / 24 38
Mobil: 0699 / 122 69 292

Branko Stoilkovic



Aus der röm.-kath. Pfarre Paternion

Kinderkrippenandacht

In unserer Pfarre können wir auf ein sehr aktives Jahr 2025 zurückblicken. Neben den Gottesdiensten in unserer schönen Kirche an den Sonn- und Feiertagen, wie auch den Abendmessen freitags, haben wir viele gemeinsame Feste gefeiert und schöne Begegnungen gehabt.

Besonders erwähnen möchten wir abschließend die KINDERKRIPPEN-DACHT am 24. Dezember 2025. DANKE an alle PATERNIONER KINDER, die diese schöne, feierliche Andacht aktiv mitgestaltet haben.

Ein herzliches Dankeschön an Hildegard ALLMAIER, Michelle ZEBER, Anita ANTON-KLEINDIENST und den Obmann des Elternvereines, Herrn Michael PILGER, für die Organisation und die zahlreichen Proben mit den Kindern.



DREIKÖNIGSAKTION 2026

Mit dem Segen von Pfarrprovisor Mag. Spinda haben sich am 29. Dezember 2025 vier Gruppen auf den Weg gemacht, um die frohe Botschaft von Haus zu Haus zu tragen und für eine gerechte Welt zu singen. Am 30. Dezember waren es dann fünf Gruppen. Die Spenden kommen diesmal Hilfsprojekten in Tansania zugute.

Beim Gottesdienst am 6. Jänner 2026 - „Erscheinung des Herrn“ - hat Pfarrprovisor Mag. Spinda allen Kindern und Jugendlichen für ihren Einsatz gedankt. Ebenso den Begleitpersonen, die sich wieder Zeit für diese Aktion genommen haben. Zum Abschluss der jeweiligen Route wurden die Hoheiten mit ihren Begleitpersonen dann bei einer Familie zum Mittagessen eingeladen. Auch dafür allen ein herzliches Danke. Es sind insgesamt EUR 5.200,00 gespendet worden. Den Spenderinnen und Spendern ein herzliches Vergelt's Gott.

Lydia Messner



Unfall Spezialist

Karosserie, Lack und Schadensabwicklung



Wir reparieren:

- Kratzer und Dellen
- Hagel- und Unfallschäden
- Steinschläge im Lack oder in der Scheibe

Jetzt Schaden online melden:
schnell und unkompliziert



unfall-spezialist.at



Kreuzweg 71
9711 Paternion
Telefon +43 4245 2280
www.kahlhofer.at

Weitere Informationen und konkrete Angebote erhalten Sie in unserem Service-Betrieb.

Schultaschenaktion

Jetzt Mehrwertsteuer sparen
beim Kauf einer Schultasche.

%

Weitere Informationen in unseren Geschäften

gerdie
PAPIER • BUCH • SPIEL • DEKO

Villacher Straße 250
9710 Feistritz/Drau
04245/2255
office.gerdie@gmail.com



ergobag



„Passt garantiert immer!“

Step by Step

Paternioner Kindergartenpost

Laternenfest

„Wir ziehen durch die Straßen.....“- so feierten die Paternioner Kindergartenkinder am 11.11.2025 das Martinsfest. Schon Wochen vorher begannen die Vorbereitungen: Mit viel Eifer bastelten die Kinder ihre bunten Laternen und übten fleißig ihre Lieder und Gedichte.

Das Fest begann am späten Nachmittag vor dem Kindergarten, wo die Kinder nicht nur ihre Eltern mit einem Lied begrüßten, sondern auch unseren Herrn Pfarrer Spinda und GVⁱⁿ Cornelia Pesentheiner. Anschließend zogen wir alle gemeinsam zur Kirche – wo wir mit dem Herrn Pfarrer das Fest mit Liedern, Gedichten und einem Rollenspiel feierten. Danach zogen wir zurück zum Kindergarten, wo das Fest bei Tee und Keksen seinen Ausklang fand. Ein herzliches Dankeschön an Herrn Pfarrer Spinda und an die Polizeiinspektion Paternion, die für unsere Sicherheit sorgte.



Nikolaus

Große Aufregung herrschte am 05.12.2025 im Kindergarten als ein besonderer Gast vor der Tür stand: Der heilige Nikolaus besuchte die Kindergartenkinder. Schon am Morgen war die Vorfreude spürbar. Die Kinder hatten sich mit Liedern und Gedichten intensiv auf diesen Tag vorbereitet. In der feierlichen Runde lauschten die Kinder den Worten des Nikolaus, der viel Lob aussprach. Natürlich kam er nicht mit leeren Händen – jedes Kind bekam sein selbstgestaltetes Nikolaussackerl überreicht.

Als Dankeschön sangen wir ihm ein Lied vor. Nachdem sich der Nikolaus verabschiedet hatte, klang der Vormittag bei einer gemütlichen Jause aus. Der Besuch des heiligen Nikolaus wird den Kindern sicher noch lange in schöner Erinnerung bleiben.



Weihnachtsfeier

Kurz vor Heiligabend, am 23.12.2025, feierten wir im Kindergarten gemeinsam mit unserem Bürgermeister Manuel Müller das Weihnachtsfest. Das Programm war bunt gemischt: Von gemeinsamen Liedern und Gedichten bis hin zur nachgespielten Herbergssuche mit Holzfiguren war alles dabei. Bevor es zur gemeinsamen Jause ging, erfreuten die Kinder den Herrn Bürgermeister noch mit dem „Schneemann-Tanz“ und einem selbst gebastelten Geschenk. Ein großes Dankeschön geht an die engagierten Mamas für die köstliche Jause mit Keksen und Brötchen sowie an unseren Herrn Bürgermeister für den netten Besuch und die schöne Zeit.

Alexandra Steiner



Paternioner Krabbelgruppenpost

Adventfeier der Regenbogenzwerge

Auch heuer durften wir – wie schon in den vergangenen Jahren – gemeinsam mit den großen Schulkindern der VS Paternion eine stimmungsvolle Adventfeier erleben. Unsere Kleinen aus der Krabbelgruppe feierten mit großer Freude mit und genossen das schöne Miteinander besonders. Es war ein sehr gelungener und besinnlicher Moment, der allen Kindern viel Freude bereitet hat. Ein großes Dankeschön gilt den Lehrerinnen, die diesen gemeinsamen Tag wieder so liebevoll gestaltet und ermöglicht haben.

Marleen Uggowitzer



Aus dem Schulleben der VS Paternion



Schwimmtage

Vom 10. bis 12. November fanden die Schwimmtage der 1. und 2. Klasse in der Drautalperle statt. Jeden Morgen fuhren wir mit dem Zug nach Spittal und spazierten zu Fuß zur Drautalperle. Die Schwimmtage wurden über das Programm „Schwimm dich fit“ organisiert. In vielen lehrreichen und spannenden Einheiten wurde vom Team des Schwimmverein Paternions das Schwimmkönnen verbessert, aber auch der Spaß auf der Rutsche oder beim Tauchen kam nicht zu kurz. Großen Dank an den Elternverein, der die Transport- und Eintrittskosten übernommen hat.

Carina Rainer



Besuch bei Antenne Kärnten

Am 10. Dezember 2025 war die VS Paternion zu Besuch bei Antenne Kärnten. Herzlich wurden wir dort von Madleen Sampl und einer weiteren Arbeitskollegin begrüßt.

Nach einer kurzen Einführungsrunde durften wir die einzelnen Büros und Studios besuchen. Auch bei einem Liveauftritt von Kerstin Poscheschnig und Alex Streicher waren wir dabei.

Das Highlight war dann, als die Kinder selbst ins Mikrophon reden durften und dies dann ausgestrahlt wurde. Es war ein echt cooler Vorweihnachtsausflug!

Sibylle Benczak



Aus dem Schulleben der Mittelschule Feistritz/Drau



Tag der offenen Tür begeistert zahlreiche Besucher

Rund 115 Schülerinnen und Schüler sowie etwa 30 Begleitpersonen nutzten am Tag der offenen Tür die Gelegenheit, die Mittelschule Feistritz an der Drau kennenzulernen. In kleinen Gruppen wurden die Gäste von engagierten Viertklässlerinnen und Viertklässlern als Guides durch das Schulhaus geführt und erhielten dabei vielfältige Einblicke in den Schulalltag.

An verschiedenen Stationen konnten die Kinder aktiv teilnehmen und unterschiedliche Bereiche der Schule entdecken. Auf dem Programm standen unter anderem das Mikroskopieren im Biolabor, Programmieren mit Roboterbienen, Akrobatik und Fußball sowie kreatives Werken und Gestalten. Auch moderne Lernformen wie Unterricht mit dem iPad, englische Lernspiele und weitere Mitmachangebote sorgten für großes Interesse.

Der Tag der offenen Tür vermittelte den Besucherinnen und Besuchern einen lebendigen Eindruck vom vielseitigen Angebot und dem abwechslungsreichen Schulleben.

Moser Sophie



Skikurs der 2. Klassen am Nassfeld

Vom 15. bis 19. Dezember verbrachten die zweiten Klassen einen abwechslungsreichen Skikurs am Nassfeld. Untergebracht waren wir im Berghof, wo wir bestens gepflegt wurden. In dieser Woche konnten die Schülerinnen und Schüler ihr Können auf den Skiern deutlich verbessern. Egal ob Anfängerinnen und Anfänger oder Fortgeschrittene – alle machten große Fortschritte und gewannen spürbar an Sicherheit auf der Piste.

Ein besonderes Highlight stellte der Vortrag zur Skisicherheit dar. Dabei lernten die Kinder viel über richtiges Verhalten auf der Piste sowie den sicheren Umgang mit der Ausrüstung. Zusätzlich fanden am Dienstag und Mittwoch abwechslungsreiche Gruppenspiele im Rahmen einer Olympiade statt, bei denen Teamgeist, Geschicklichkeit und Spaß im Vordergrund standen.

Auch abseits der Skipisten warteten tolle Erlebnisse: Bei einer Schneewanderung zur Watschiger Alm konnten alle die winterliche Landschaft in vollen Zügen genießen. Am letzten Abend erwartete die Gruppe noch ein ganz besonderes Erlebnis. Gemeinsam spazierten wir nach

Italien, wo wir den Skikurs bei einem gemütlichen Pizzaeessen ausklingen ließen.

Der Skikurs war für alle ein unvergessliches Erlebnis. Die Kinder hatten sehr viel Spaß und werden sich noch lange gerne an diese schöne Woche erinnern.

Straßer Fabian



Weitere Aktivitäten unserer Schule

In Bildungs- und Berufsorientierung konnten die Schüler/innen der 4. Klassen in diesem Schuljahr schon Vieles erleben.

In der zweiten Schulwoche konnten sie bereits eine ganze Woche ins Berufsleben hineinschnuppern. Vor den Weihnachtsferien besuchten sie die Bildungsmesse in Villach und informierten sich über die zahlreichen Möglichkeiten, die nach der Mittelschule für ihren weiteren Lebensweg auf sie warten. Und im Jänner waren alle drei Klassen im TAZ in Klagenfurt. Dazu gibt es dann in der kommenden Ausgabe einen ausführlicheren Bericht.

Im sportlichen Bereich gibt es neben dem Skikurs der 2. Klassen die Skitage der 1. Klasse am Katschberg (26. – 29.01.2026) und den Schulskitag am Goldeck (03.02.2026).

Unsere Akrobatik-Gruppe wird auch heuer wieder am Kinder-Fasching in Feistritz/Drau teilnehmen und mit tollen Akrobatik-Kunststücken für Stimmung sorgen.

Weitere Aktivitäten sind geplant und werden auf unserer neuen Homepage und im Gemeindekurier präsentiert.



Wenn Hilfe Leben rettet – SOS Igel in Not



SchülerInnen der MS Feistritz/Drau bauen Igel-Futterhäuser

Unsere Igel brauchen dringend Hilfe – und die SchülerInnen der MS Feistritz/Drau haben im Werkunterricht mit viel Engagement spezielle Igel-Futterhäuser, die ausschließlich Igeln sicheren Zugang zu Nahrung ermöglichen, gestaltet.

Der Lebensraum der Igel wird immer kleiner und rund **75 % ihrer natürlichen Nahrung ist bereits verschwunden**, deshalb leiden sie ständig an **Hunger**. Als reine **Insektenfresser** finden sie kaum noch **Käfer** und **Larven**. Besonders im Frühling, wenn sie geschwächt aus dem Winterschlaf erwachen, sind Igel auf Unterstützung angewiesen. **Getreidefreies Katzenfutter** und **Wasser** in einem Topfuntersatz hilft ihnen dabei, wieder zu Kräften zu kommen.

Mit Unterstützung des **Raiffeisen Lagerhauses** und weiterer Sponsoren konnten zehn Futterhäuser hergestellt werden. Diese können gegen eine Spende erworben werden.

Ein weiterer wichtiger Appell richtet sich an alle **GartenbesitzerInnen**: Bitte beginnen Sie im Frühling nicht zu früh mit intensiver Gartenarbeit. Igel halten normalerweise bis **März Winterschlaf**, versteckt in Laub- und Reisighaufen, im Kompost oder unter Büschen und Hecken. Ein vorsichtiger Umgang mit der Natur kann Leben retten! Lassen Sie ein „Wildes Eck“ im Garten mit **Laub-, Reisig- und Totholzhaufen**, wo nicht nur der Igel Unterschlupf und Nahrung findet!

Bitte bedenken Sie auch, dass eine **Igelpforte** - eine **Öffnung von 10x10 cm** - in ihrem Gartenzaun ein Igelleben retten kann. Igel landen deshalb oft auf der Straße, weil sie auf der Suche nach Futter nicht durch **Gartenzäune**, die bis zum Boden reichen, von Garten zu Garten wandern können.

Igel-Hotline: 0650 / 269 97 10

Ursula Ertl



Errichtung eines „Igel Lehr- und Lernpfades“

Aus einem engagierten Schulprojekt der **MS Feistritz/Drau** ist nun ein besonderes Vorhaben für die ganze Region entstanden: Das **LEADER-Projekt „SOS Igel in Not – Lehr- und Lernpfad“** wird im kommenden Jahr in Feistritz an der Drau umgesetzt und ist ein starkes Zeichen für den **Schutz von Insekten** und des vom Aussterben bedrohten **Igels**!

Der Igel leidet ständig unter Nahrungsmangel, fehlenden **Rückzugsorten** und der **Verarmung unserer Hausgärten**. Dieses Projekt soll nicht nur informieren, sondern auch zum Nachahmen im eigenen Garten einladen.

Der Igel-Lehrpfad beruht auf mehreren Säulen:

1. Elf liebevoll gestaltete **Lehrtafeln**, auf denen Igel „Erina“ erzählt.
2. Eine Wasserstelle, die Igeln, Vögeln und Co den Durst zu lindern hilft.
3. Heimische, **insektenfreundliche Pflanzen**, die Nahrung und Unterschlupf für Insekten geben.
4. **Totholzobjekte** wie z.B. ein **Käferkeller**, in dem sich Insekten vermehren.
5. Überlebenshilfen wie **Futter- und Schlafhäuser**.

In Zusammenarbeit mit Jugendgruppen und freiwilligen HelferInnen wird in einem Gemeinschaftsprojekt – **ein Ort zum Lernen, Staunen und Verweilen** errichtet. Vor allem aber ein Projekt, das zeigt: Mit kleinen Maßnahmen kann jede/r dazu beitragen, dem Igel im **eigenen Garten** wieder eine sichere Zukunft geben.

Ursula Ertl



Mit Unterstützung von Bund, Land und Europäischer Union

Bundesministerium
Land- und Forstwirtschaft,
Ernte- und Umweltwirtschaft,
Regional- und Wasserwirtschaft

WIR leben Land
Gemeinsame Agrarpolitik Österreich

LAND KÄRNTEN
Sachverhalt des
Europäischen Unions

LEADER
Entwicklungsprogramm der regionalen Entwicklung

REGION VILLACH UMLAND

GMK Paternion-Feistritz: Mit voller Motivation in das neue Jahr

Das Jahr 2025 ist vorüber und die GMK startet mit vollem Elan in das neue Jahr 2026. Doch bevor wir über die Zukunft reden, blicken wir ganz kurz zurück auf ein ereignisreiches Vereinsjahr 2025, das so einiges zu bieten hatte:

Nach einem stimmungsvollen Start bei unseren Freunden in Ramingstein machten wir im Fasching als „Kühe“ verkleidet die Straßen unsicher. Kurz darauf folgte mit dem Frühjahrskonzert „Die Welt ist Musik“ unter der Leitung von Herbert Steiner bereits der erste große Höhepunkt. Ein historischer Meilenstein gelang uns dann im Juni. Bei der Marschwertung in Kraig erzielten wir mit 88,13 Punkten das beste Ergebnis unserer Vereinsgeschichte!

Der Sommer war geprägt von zahlreichen Auftritten – vom Frühschoppen beim Tag der offenen Tür der Freiwilligen Feuerwehr Feistritz/Drau über die Bootstaupe am Weißensee bis hin zu den vielen Kirchtagen in der Region, bei denen auch unsere „Kleine Partie“ im Dauereinsatz war. Ein besonderes Erlebnis war zudem die Reise in die Stadt Ladenburg, wo wir das 50. Altstadtfest musikalisch begleiten durften.



Auftritt am Marktplatz in Ladenburg

Mit dem besinnlichen Adventkonzert in Paternion fand das Jahr schließlich einen würdigen Abschluss.



Adventkonzert in der Pfarrkirche Paternion

Den gemütlichen Ausklang des Vereinsjahres feierten wir schließlich im Rahmen unserer Weihnachtsfeier, bei der wir die vielen gemein-

samen Erlebnisse noch einmal Revue passieren ließen. In diesem Sinne bedanken wir uns bei allen Unterstützer:innen und freuen uns auf ein ebenso klangvolles Jahr 2026!



Nun lassen wir das Jahr 2025 aber hinter uns und blicken voller Elan auf das Jahr 2026 voraus, in dem uns garantiert nicht langweilig wird. Die GMK hat wieder viel vor!



Die Fanfarenbläser mit den Gardemädchen

Im Jänner waren unsere Fanfarenbläser im vollen Einsatz und unterstützten die Faschingssitzungen musikalisch.

Im Februar geht es dann für die gesamte GMK mit den Faschingsumzügen in Fresach und Paternion weiter, bevor wir uns am 11. April beim Wertungsspiel in Kötschach-Mauthen mit anderen Musikkapellen messen.

Ein Datum könnt ihr euch auf jeden Fall schon ganz dick im Kalender markieren:

Am **Samstag, dem 18. April 2026**, laden wir Sie um **19:30 Uhr** ganz herzlich zu unserem traditionellen **Frühjahrskonzert ins Gemeinschaftshaus Feistritz/Drau** ein. Wir stecken bereits mitten in den Vorbereitungen und freuen uns darauf, euch ein abwechslungsreiches Programm präsentieren zu dürfen.

Fabian Enzi

Österreichischer Alpenverein – Ortsgruppe Unteres Drautal – Seniorengruppe

Jahresbericht 2025

*Berge hoch erhoben ihren Schöpfer loben, schneebedeckte Gipfel,
Felsen, hohe Wipfel preisen Gottes Majestät!*

Ein erfolgreiches Wanderjahr ist viel zu schnell vergangen und wiederum will ich nun über die Wandersaison 2025 berichten. Die Seniorengruppe der ÖAV-Ortsgruppe Unteres Drautal war wieder fleißig auf Tour und hat sich in ihren Leistungen sehr gesteigert.

In der Zeit vom 01.04. bis 11.11.2025 wurden **31 Wanderungen bzw. Bergtouren** durchgeführt. An den Wanderungen haben insgesamt 784 wanderfreudige AV-Seniorinnen und Senioren teilgenommen. Alle Wanderungen bzw. Bergtouren verliefen unfallfrei und zur Zufriedenheit aller Teilnehmer.

Unsere Aktivitäten führten uns dieses Jahr neben Wanderungen in der Umgebung unserer Gemeinde auch in die Gebiete unserer Nachbargemeinden Fresach, Weißenstein, Zlan und Stockenboi. Auch die Nockberge sowie Karawanken, Karnische Alpen und andere Gebirgsgruppen in Kärnten sowie Wanderungen in Italien, Slowenien, Osttirol und das salzburgische Lungau waren unsere Wanderziele.

Anspruchsvolle Bergtouren wie Kosiak 2024m, Auernig 1863m bis zur Krone 1823m, Kareck 2481m, Rindernock-Mirnock, Hummelkopf-Böse Nase sowie der Achomitzberg mit anspruchsvollen Anstiegen, wurden gemeistert. Daneben wurden zahlreiche Wanderungen, leichte und auch recht anspruchsvolle, wie Cormons-Mt. Quarin, Valbruna-Zita Kapelle, Sankt Michael i.L. Speiereck-Halterhütte, Erlsbach-Jagdhausalm, Gießener Hütte, Paternioner Alm-Kok sowie Turrach-Sauereggen-3Seen Rundweg und weitere schöne Wanderungen durchgeführt.

Bei all den schönen wie erlebnisreichen Wanderungen und Bergtouren in den genannten Gebieten konnten wir wieder feststellen wie schön unsere Bergwelt ist und konnten uns an der vielfältigen Flora und den herrlichen Ausblicken bereichern. Die tolle Kameradschaft, die Achtsamkeit der Wanderer sowie die verdiente Einkehr in die Gastronomie runden diese erfolgreiche Wandersaison ab.

Ein Dankeschön an alle Teilnehmer an den Wanderungen für ihren Fleiß und Freude am Wandern. Der Erfolg und die Sicherheit bei den Wanderungen und Bergtouren wäre ohne die engagierten Wanderführerinnen und Wanderführer (Tourenführer) nicht möglich gewesen. Euch gilt mein aufrichtiger Dank. Ihr habt jede Tour sorgfältig geplant, erkundet und uns dann sicher ans Ziel geleitet. Auch Dank an unseren Schlussmann, der stets darauf geachtet hat, dass niemand zurückbleibt und die Gruppe von hinten zusammengehalten hat.

Wir blicken auf ereignisreiche und wunderschöne Wanderungen zurück, wir haben neue Wege entdeckt, Freundschaften vertieft und die Natur in vollen Zügen genossen.

Mit Rückblick auf die schöne Wandersaison 2025 wünsche ich allen Wanderern und Wanderführern alles Gute und auf ein Wiedersehen im Wanderjahr 2026.

BERG HEIL!

Josef Pernusch und Sepp Muchitsch



Unsere Freizeit für Ihre Sicherheit!

Freiwillige

Feuerwehr

Feistritz/Drau

Kreuznerstr. 208, 9710 Feistritz/Drau
 Tel: +43 (0) 4245/ 2300
 E-Mail: office@feuerwehr-feistritz.at
 Web: www.feuerwehr-feistritz.at
 Facebook: [Feuerwehr Feistritz/Drau](https://www.facebook.com/feuerwehr.feistritz.drau)
 Instagram: [@fffeistritzdrau](https://www.instagram.com/fffeistritzdrau)



Jahreshauptversammlung 2025

Am Freitag, dem 05. Jänner 2026 fand in den Räumlichkeiten des Feuerwehrhauses die Jahreshauptversammlung für das abgelaufene Jahr 2025 statt.

Neben einer Vielzahl an Kameraden der Feuerwehr Feistritz/Drau konnte Kommandant HBI Bernhard Gaggl Bürgermeister LAbg. Müller Manuel, Bezirksfeuerwehrkommandant OBR Pekoll Libert, Abschnittsfeuerwehrkommandant-Stv. HBI Amann Alfred, Betriebsfeuerwehrkommandant der BTF Seppel OBI Ertl Gerhard sowie von der Polizeiinspektion Feistritz/Drau Cheflinsp Hinterlassnig Robert herzlich willkommen heißen.

Für die verstorbenen Kameraden, insbesondere für Ing. Krenn Christian, welcher im Jahr 2025 verstarb, wurde eine Gedenkminute abgehalten.

Der Bericht des Kommandanten, HBI Gaggl Bernhard, zeigte ein ereignisreiches Jahr wieder.

Neben einer Vielzahl an Veranstaltungen und Terminen, konnte im Mai beim Tag der offenen Türe das neue Tanklöschfahrzeug ein TLFA 2000, welches im September 2024 eintraf, offiziell in den Dienst gestellt werden. Ebenso konnte das Gemälde des Heiligen Florian, welches von Hr. Schwanter Dieter gemalt wurde, eingeweiht und am Feuerwehrhaus montiert werden. Das Katastrophenlager (KAT-Lager) konnte im Gemeindebauhof weiter adaptiert werden. Laufende Adaptierungen und Anschaffungen sollen bei Katastropheneinsätzen in der Marktgemeinde Paternion für schnellen Zugriff auf verschiedenste Gerätschaften für die 5 Feuerwehren der Gemeinde bieten und so schnelle Hilfe den Betroffenen gewährleisten.

Herzlich dankte der Kommandant in seinen Bericht für die Einsatzbereitschaft, Wartungs- und Instandhaltungen, die Hilfe und Unterstützung bei den vielen Veranstaltungen, der Bevölkerung von Feistritz/Drau für die zahlreichen Unterstützungen, sowie unserem Hausherrn, Bürgermeister LAbg. Müller Manuel, welcher auf die Sicherheit der Bevölkerung in der Marktgemeinde Paternion sehr viel Wert legt.

Fortgefahren wurde mit dem Mannschaftsstand. Dieser zeigte einen Stand von 58 Aktiven, 3 Reservemitgliedern, 9 Altmitgliedern, 2 Gastmitglieder und einer Frau im Funkdienst auf.

Kommandant-Stv. OBI Winkler Johannes berichtete über den Übungs- und Einsatzdienst:

169 Zusammenkünfte ohne Einsätze fanden mit 5214 Mannstunden im abgelaufenen Jahr statt. Aus- und Weiterbildungen sind für unsere Feuerwehr unabdingbar, so konnten bei 21 Kursen 30 Kameraden an der Landesfeuerwehrschule in Klagenfurt für die herausfordernden Arbeiten der Feuerwehr aus- und weitergebildet werden.

Beim Abschnittsbewerb in Feffernitz, veranstaltet von der Feuerwehr Pöllan, konnte der Erfolgreiche Rang des „**SIEGER DER HERZEN**“ errungen werden.

Zu den Einsätzen berichtete Kommandant-Stv. OBI Winkler Johannes weiter: Im Jahr 2025 wurden von der Feuerwehr insgesamt 26 Brandeinsätze, 26 Technische Einsätze sowie 17 Verkehrsunfälle abgewickelt. 12 Personen wurden verletzt und 2 Personen verstarben. Insgesamt wurden bei 69 Einsätzen 961 Mannstunden für den Schutz der Bevölkerung geleistet.

Zusammengefasst wurden bei den 225 Zusammenkünften mit 2603 Mann 6175 Stunden aufgewendet.

Auch den Kameraden der Feuerwehr Feistritz/Drau wurde für alle aufgewendeten Stunden zum Wohle der Bevölkerung ein großes Dankeschön ausgesprochen. Diese beinhalten nicht nur den Einsatz und Übungsbetrieb, sondern auch alle Reparatur- und Instandhaltungsarbeiten, Umbautätigkeiten, Reinigungstätigkeiten und vieles mehr, welche nicht statistisch geführt werden.

Kassier, Kameradschaftsführer, Atemschutzbeauftragter, Funkbeauftragter und Hauptmaschinist gaben in ihren Berichten die erbrachten Leistungen wieder und dankten den Kameraden für die Unterstützung im abgelaufenen Jahr 2025.

Neuaufnahme: Neuhold Niklas, Gütler David
Angelobt: Neumann Leonard

Beförderungen:
Feuerwehrmann: Neumann Leonard
Oberfeuerwehrmann: Neuhold Kevin, Rainer Sonja, Warmuth Nico
Hauptlöschmeister: Brandstätter Simon

Alterssteifen:
5 Dienstjahre: Jungwirt Fabian, Krenn Felizian, Steiner Florian
10 Dienstjahre: Harrich Julian, Rainer Gernot
15 Dienstjahre: Zeber Thomas
20 Dienstjahre: Burger Viktoria, Steiner Andreas, Leitner Sandro
25 Dienstjahre: Baumgartner Marco, Baumgartner Thomas, Müller Hannes
40 Dienstjahre: Knaflitsch Hubert,
45 Dienstjahre: Burger Wilfried, Gaggl Bernhard, Steiner Josef sen.
50 Dienstjahre: Sandriesser Franz

Funktionen:
Atemschutz: Jungwirt Fabian
Maschinist und Kraftfahrer: Koplenig Christian, Neuhold Kevin, Winkler Jakob jun.
Maschninist: Zeber Thomas, Bergauer Philipp

Die anwesenden Ehrengäste konnten sich ein Bild über die zahlreichen Tätigkeiten und Leistungen der Feuerwehr Feistritz/Drau

machen und dankten in Ihren Grußworten den anwesenden Kameraden für den Dienst in der Feuerwehr und die perfekte Zusammenarbeit im abgelaufenen Jahr 2025.

Beendet wurde die Jahreshauptversammlung 2025 mit den Schlussworten des Kommandanten HBI Gaggl Bernhard, welcher den Kame-

raden und Gästen alles Gute für das Jahr 2026 und stets eine gute Heimkehr bei den Diensten in der Feuerwehr wünschte.

GUT HEIL 2026
OBI Winkler Johannes



Gemeinsam für mehr Sicherheit in der Marktgemeinde Paternion und der Region

Der Vorstand der **WWG Stockenboi & Umgebung** hat beschlossen, die **Feuerwehren der Gemeinden Paternion und Stockenboi sowie die Bergrettung Spittal-Stockenboi** mit einer Ausrüstungs- spende zu unterstützen. Dank dieser finanziellen Hilfe wurden wichtige Spezialgeräte für die Personenbergung bei Forstunfällen sowie für die Waldbrandbekämpfung angeschafft.

Die Feuerwehren der Marktgemeinde Paternion bedanken sich herzlich bei der **WWG Stockenboi & Umgebung** für die Unterstützung sowie bei allen Einsatzorganisationen für ihren unermüdlichen und verantwortungsvollen Einsatz zum Wohle der Bevölkerung.

OBI Winkler Johannes

Die **offizielle Übergabe der neuen Ausrüstung** erfolgte am **16. Dezember**. Die Feuerwehren **Feistritz/Drau, Pobersach-Feffernitz, Pöllan, Kreuzen, Paternion und Stockenboi** erhielten unter anderem Schaufeln, Feuerpatschen, Löschrucksäcke und Motorsägen. Auch die **Bergrettung Spittal-Stockenboi** konnte ihre Ausrüstung erweitern und einen Defibrillator sowie eine Rollup-Trage anschaffen, die sich besonders für schonende Bergungen in schwierigem Gelände eignet.

„Es war uns ein großes Anliegen, die verfügbaren Mittel sinnvoll einzusetzen, damit sie den heimischen Waldbesitzern im Ernstfall zugutekommen und Leben schützen“, betonte **Matthias Granitzer**, Landesobmann und Obmann der WWG Oberkärnten.



Jahreshauptversammlung des Bienenzuchtvereins Paternion/Feistritz

Am Sonntag, den 14. Dezember 2025 fand im Gasthof Staber in der Kreuzen die Jahreshauptversammlung unseres BZV Paternion/Feistritz statt. Dieses Jahr ist erfreulicherweise unser Bürgermeister LAbg. Manuel Müller auch der Einladung zur Jahreshauptversammlung (JHV) gefolgt und begrüßte die Imkerinnen und Imker.

Zum letzten Mal seit 14 Jahren lud Altobmann Ing. Günter Steiner zur gemütlichen Versammlung mit anschließendem Mittagessen, welches die Familie Staber aufgewartet hat.

Im Zuge der JHV wurden wieder zahlreiche Themen rund um unsere geliebten Bienen besprochen. Momentan scheint es, dass wir die Varroasituation in den Griff bekommen haben, jedoch müssen wir Imkerinnen und Imker weiterhin auf der Hut sein. Durch gezielte Eingriffe, wie die Brutsperrung im Sommer vor dem Schleudern, kann die Vermehrung dieses Parasiten unterbrochen werden, sodass im Herbst starke und vitale Bienenvölker vorhanden sind, welche den Winter erfolgreich überleben können.

Wie 2024 gab es auch heuer ausreichend herrlichen und köstlichen Waldhonig zu ernten, der dann auch bei der jährlichen Honigprämierung mit über 10 Goldmedaillen ausgezeichnet worden ist. Gratulation an die fleißigen Bienen und deren Imkerinnen und Imker!



Der neue Obmann und sein Stellvertreter mit den "vergoldeten" Imkerinnen und Imkern

Es gab auch noch eine weitere Ehrung für die Familie Gasser. Unser Zuchtbeauftragter Alois Gasser ist seit 20 Jahren Mitglied im Verein und sein Sohn Daniel Gasser seit 10 Jahren. Zum Schluss gab es dann auch noch die oben angeführte Übergabe mit anschließender Wahl des neuen Vorstandes.



v.l.n.r.: Kassiererin Laura Gatternig, Obmann Michael Mayer, Obmannstellvertreter und Schriftführer Ing. Harald Matzka, Kassierstellvertreter DI Johann Pichorner und Schriftführerstellvertreterin Hannah Mayer

Abschließend bedankt sich der neue Vorstand nochmals herzlich bei „unserem Günter“ für seine langjährige Tätigkeit und wünscht ihm alles Gute für die Zukunft!

Obmann Mayer Michael und Schriftführer Ing. Harald Matzka

BUCHVORSTELLUNG

„Notfall – ist das ein Vorschlag?“ von Bernd Kuttin



Das erste Buch vom Paternioner Bernd Kuttin vereint Anekdoten sowie Kurzgeschichten aus fast 25 Jahren im österreichischen Rettungsdienst.

Der Autor blickt auf eine lange Laufbahn als ehrenamtlicher und beruflicher Notfallsanitäter zurück, in der er neben dem Einsatzdienst auch Führungs-, Ausbildungs- und Managementaufgaben übernahm. Heute arbeitet Bernd Kuttin – nach mehreren wirtschaftlichen Studien – im internationalen HR-Management.

Das Buch schildert wahre Begebenheiten aus dem Rettungsalltag nach dem Jahr 2000 – von medizinischen Extremsituationen wie Reanimationen, Geburten und schweren Unfällen bis hin zu stillen, menschlich berührenden Momenten. Mit Ehrlichkeit, Humor und Selbstreflexion beschreibt Kuttin die emotionale Belastung, den Kameradschaftsgeist, aber auch die strukturellen und psychischen

Herausforderungen dieses Berufs. Datenschutz, Pietät und Respekt vor den Betroffenen stehen dabei stets im Vordergrund.

Über die reinen Einsatzgeschichten hinaus ist das Werk auch eine Würdigung aller Rettungskräfte und ein kritischer Blick auf Systemzwänge, Führungskultur und Arbeitsbedingungen im Rettungswesen.

Gleichzeitig versteht sich das Buch als Inspiration: Für Menschen im Rettungsdienst, für angehende Sanitäterinnen und Sanitäter und für alle, die einen authentischen Einblick in eine Welt zwischen Ausnahmezustand und Alltag gewinnen möchten. Kurz, lebensnah und eindringlich zeigt das Buch: **Jeder Einsatz zählt – und hinter jedem Notruf steht ein Mensch.**

Erschienen im Rediroma Verlag:
Notfall, ist das ein Vorschlag?
ISBN 978-3-96103-000-2.
Erhältlich und bestellbar
überall wo es Bücher gibt!

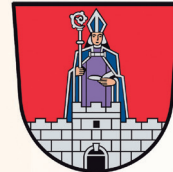




GEMEINDEBÜCHEREI

Villacher Straße 250 • 9710 Feistritz/Drau
Tel.: 04245 64003 • buecherei.feistritz@aon.at
www.paternion.bvoe.at

MARKTGEMEINDE
PATERNION



Liebe LeserInnen,

gerne präsentieren wir Ihnen wieder unsere Buchtipps! In der Gemeindebücherei finden Sie neben spannenden Büchern, zahlreiche DVD's und Spiele für Groß und Klein.

Wir haben jeden **Dienstag** von **16.00 – 18.00 Uhr** für Sie geöffnet!

Wir freuen uns auf Ihren Besuch!



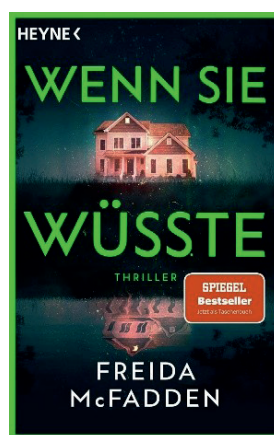
Weil wir es uns versprochen haben BRITTAINY CHERRY

Ich weiß, dass ich dich schon geliebt habe, bevor ich überhaupt deinen Namen kannte.

Als Kierra Hughes auf einer Dinnerparty plötzlich Gabriel Sinclair gegenübersteht, wird sie mit voller Wucht von ihrer Vergangenheit eingeholt.

Gabriel war ihre erste große Liebe und derjenige, mit dem sie ihre schönsten Momente teilte – den sie aber nach einem tragischen Unfall nie mehr wiedersah.

Die Gefühle von damals sind sofort zurück und sich von ihm fernzuhalten scheint unmöglich – zu groß ist Kierras Sehnsucht nach einer glücklichen Zukunft mit ihm. Aber Gabriel kann sich seit dem Unfall weder an Kierra noch an ihre gemeinsame Zeit erinnern...



Wenn sie wüsste FREIDA McFADDEN

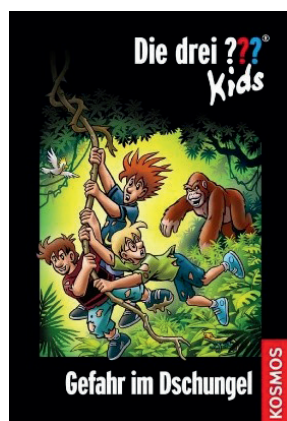
Wenn du glaubst, diese Geschichte zu durchschauen, fängt sie erst an. Millie kann ihr Glück kaum fassen, als die elegante Nina ihr die Stelle als Haushaltshilfe inklusive Kost und Logis bei ihrer Familie auf Long Island anbietet. Schließlich hat sie eine Vergangenheit, von der niemand etwas wissen soll. Doch kaum ist Millie eingezogen, zeigt Nina ihr wahres Gesicht: Sie verwüstet das Haus und unterstellt

ihr Dinge, die sie nicht getan hat. Ihre verwöhnte Tochter behandelt Millie ohne jeden Respekt. Nur Ninas attraktiver Mann Andrew ist nett zu ihr. Wäre da nur nicht Ninas wachsende Eifersucht. Hat sie Millie nur eingestellt, um ihr das Leben zur Hölle zu machen? Oder hat auch sie ein dunkles Geheimnis, von dem niemand etwas erfahren darf?

Die Housemaid-Reihe:

- * Wenn sie wüsste – The Housemaid
- * Sie kann dich hören – The Housemaid's Secret
- * Sie wird dich finden – The Housemaid Is Watching

Jeder Teil ist auch einzeln lesbar.



Die drei ??? Kids – Gefahr im Dschungel ULF BLANCK

Justus, Peter und Bob sind in einem gigantischen Dschungel-Haus gefangen! Und das nur, weil sie einem entführten Professor helfen wollten. Im Dschungel lauern so einige Gefahren. Können Die drei ??? Kids diesen Fall lösen?



Tick... Tack... Bumm Junior Hersteller: Piatnik

Das schnelle Wortspiel für Kinder. Das Tick Tack Bumm wird gestartet. Niemand weiß, wie lange es ticken wird: 10, 20, 30 Sekunden oder gar eine Minute? Eine Karte wird aufgedeckt. Die Karten zeigen

lustige Abbildungen von verschiedenen Orten, Situationen oder Dingen. Wer das Tick Tack Bumm in der Hand hält, muss ein Wort nennen, das in Verbindung mit der Abbildung auf der Karte steht. Kreativität, Spontanität und Wortschatz der Kinder werden gefördert.

SUCHE ... BIETE ... TAUSCHE ...

- Verlässliche und vertrauensvolle **Aufräumerin** für 1x wöchentlich (Donnerstagsvormittag) gesucht – Nähere Informationen unter T: 0676/660 68 12
- Suche freundliche **Haushilfe**; Zeiten nach Vereinbarung - T: 0664/161 97 71
- Erfahrene Hundeliebhaberin (Pensionistin) bietet **Betreuung für kleinere Hunde** an E-Mail: rita.nageler@gmx.at
- **Unterstützung beim Lernen** in den Fächern Rechnungswesen, Buchhaltung und Bilanzierung – 19-jährige Erfahrung in diesem Bereich - Unterricht in Kleingruppen (bis 3 SchülerInnen) möglich - T: 0676/355 05 82
- **Private Sommerbetreuung** für Kinder im Alter von 6–10 Jahren. Diese umfasst die Aufsicht sowie altersgerechte Beschäftigung. Bei Interesse oder weiteren Informationen melden Sie sich gerne unter T: 0664/605 074 17
- **20 Stk. Holzstuhl** zum Preis von **EUR 50,00 zu verkaufen** (Stuhl können auch einzeln um EUR 3,00 pro Stück gekauft werden) – T: 04245/2888 17
- **Elektronische Anzeigetafel** zu verkaufen, Maße: ca. 2m x 1,5m Nähere Informationen unter T: 04245/2888 21
- **Verkauf** warmen **Rollstuhlsack**, Größe medium um EUR 40,00 – T: 0650/ 622 05 16
- **Gitterbett** mit Matratze günstig abzugeben T: 0664/732 066 77
- **Suche** eine **Pachtfläche** für 10 Jahre bis 1.000 m² T: 0681/208 695 94
- **Suche Einfamilienwohnhaus zur Miete** oder Miet-Kauf bei Möglichkeit – T: 0664/462 48 67
- **Wohnung zu vermieten**: 93 m² (Erstbezug) mit „Raucherbalkon“ inkl. Parkplatz in **Feistritz/Drau** T: 0650/616 26 36



DAS GERETTETE JESULEIN

Weihnachten is ja vorbei, Lichter und Deko wieder weg!
Dazu muß i euch was erzähl'n, a nachweihnachtlicher Schreck!

Jeder hat ja so seine Sachen, die die Wohnung gemütlich machen.

Bei mir sinds a paar Figuren, aus Türkenfedern gmacht.

Maria, Josef, Jesulein, hat a Freundin mir gebracht!

Zwa Leggalen sind noch dabei, und natürlich die Krippe mit dem Heu!

Sorgfältig ram i alles weg, das Jesulein fehlt, a so a Schreck!

Jedes Stück drah i nochmal um, es war ja grad da, i bin ja nit dumm!

Nirgends zu finden, i kann's nit verstehn,

die Hlg.Familie ohne Jesulein, wie soll das gehen?

Traurig trag i alle Schachteln in den Keller,

das Altpapier nimm i a mit, das geht dann schneller!

Bei der Papiertonne nimm i das Altpapier heraus,

das muß weg, sonst liegts wieder noch länger im Haus!

Plötzlich liegt da a ganz klanes Stückl vor mir,

a zammgwutztes Papierle, denk i mir!

I nimms in die Hand und schau es an, das is was, was i nit glauben kann!

Das Jesulein war da zwischen dem Papier,

wollte aber scheinbar zurück zu mir!

I hab mi so gfreut, es glei zu Mama und Papa gebracht!

Dass i es wieder find hätt i nit gedacht!

Nur a klane Gschicht, aber eins is klar,

dass das für mi a klans Weihnachtswunder war!

*Jetzt is ja schon wieder Fäuschungszeit,
aber a bißl zurückdenken darf man wohl, gell!*

Bleibts gsund und zufriedn!

Aus Villach a kräftiges „Lei Lei“! Ess'n nit zuviel Krapfen!

Aber is „eh lei gleich“!

Bis zum nächstermal!

Eure Sieglinde



Hannes SCHEPP
GmbH
AGRAR- & WINTERDIENST
GRÜNRAUMPFLGE

Eichenweg 252, A - 9710 Feffernitz,
Mail: office@hannesschepp.at
Tel.: 0650 / 80 50 500

- Objektbetreuung
- Baumschnitt
- Winterdienst
- Grünraumpflege
- sämtliche Agrardienstleistungen



Babygratulationen



ANNA

geb. am 02. September 2025
Tochter von Karoline **OBERLERCHER**
und Florian **KNAFLITSCH**
Rubland



ELIJAH

geb. am 26. Oktober 2025
Sohn von Alina und
Patrick **GEBAUER-OSTROWERHOW**
Pöllan



FABIO

geb. am 30. Oktober 2025
Sohn von Bettina und
Marco **AÜBERWINKLER**
Pogöriach



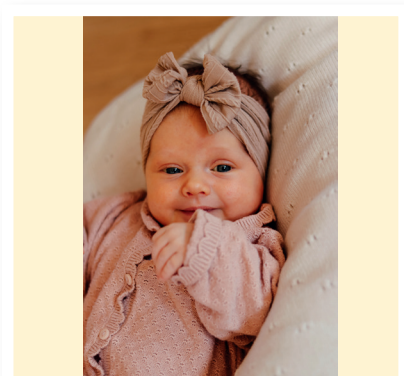
EMIL UND STEFAN

geb. am 03. November 2025
Söhne von **FAMILIE JANISCH**
Feistritz/Drau



NIKLAS

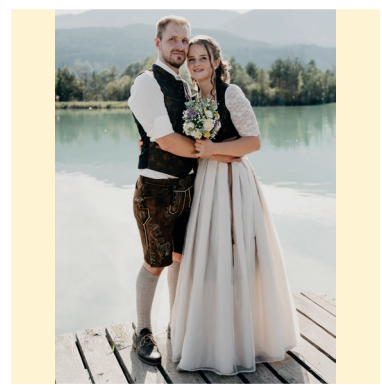
geb. am 03. Dezember 2025
Sohn von Nadine **HAPPE** und
Elias **BRANDSTÄTTER**
Nikelsdorf



ANNIKA

geb. am 20. Dezember 2025
Tochter von Theresa
und Jürgen **LESACHER**
Pöllan

Hochzeiten und Hochzeitsjubiläen



Am 18. September 2025
Melanie **HERZOG** und
Daniel **OBERRAURER**
Rubland



Am 12. Dezember 2025
Ivonne **SIMONITTI**
und Rene **ENGEL**
Feistritz/Drau



Am 23. Dezember 2025
Rebecca **WILLEGGER**
und Armin **WOLF**
Neu-Feffernitz



Am 30. Oktober 2025
feierten Wilma und Josef **OBERZAUCHER**
ihre **Diamantene Hochzeit**.

Ein 60-jähriges Jubiläum, das gebührend gefeiert wurde.
Das Ehepaar Oberzaucher arbeitete jahrzehntelang Seite
an Seite erfolgreich im eigenen Betrieb, der Kärntner
Stub'n in Aifersdorf und gilt auch weiterhin als zentraler
Anker der gesamten Familie.

Auf diesem Wege wünschen wir ihnen noch viele
gemeinsame, glückliche sowie gesunde Lebensjahre.

Eiserne Hochzeit
am 23. Dezember 2025
Edeltraud und Otmar **DANGL**
Nikelsdorf

Geburtstagsgratulationen



100. Geburtstag
Frau Paulina **MRAK**
Feistritz/Drau



95. Geburtstag
Herr Michael **SAFRIN**
Duel



95. Geburtstag
Frau Rosalia **MOSER**
Feistritz/Drau



91. Geburtstag
Frau Zázilia **RAUSCHER**
Feistritz/Drau



90. Geburtstag
Frau Katharina **GROSSEGGER**
Nikelsdorf



85. Geburtstag
Herr Bruno **PELLIZZARI**
Paternion



85. Geburtstag
Frau Waltraut **RAUTER**
Kreuzen



85. Geburtstag
Herr Günther **NOVAK**
Feistritz/Drau



75. Geburtstag
Herr Richard **REINER**
Feffernitz

Wir gratulieren weiters ...

Zum 94. Geburtstag

Frau Anna **KOSLITSCH**, Nikelsdorf
Frau Agnes **MEINHARDT**, Kamering
Herrn Roman **KANDOLF**, Feistritz/Drau

Zum 93. Geburtstag

Frau Elisabeth **KOFLER**, Feistritz/Drau
Frau Katharina **BABITSCH**, Neu-Feffernitz

Zum 90. Geburtstag

Herrn Georg **WALLNER**, Mühlboden

Zum 85. Geburtstag

Frau Margard **LEONHARDT**, Feistritz/Drau
Herrn Erich **NAGELSCHMIED**, Feistritz/Drau
Frau Helga **GRADNITZER**, Paternion
Frau Ingrid **SCHÖFFMANN**, Kamering

Zum 80. Geburtstag

Frau Maria **WINKLER**, Feistritz/Drau
Herrn Werner **MOSER**, Paternion
Frau Helga **SILAN**, Nikelsdorf

Zum 75. Geburtstag

Herrn Christian **KALTENHOFER**, Paternion
Frau Renate **KÖCHL**, Kamering
Herrn Willibald **TSCHERNUTTER**, Feistritz/Drau
Frau Christa **URBAN**, Nikelsdorf
Frau Rosamunde **HÖHER**, Feistritz/Drau
Herrn Rudolf **SCHEIDENBERGER**, Neu-Feffernitz
Frau Isolde **SODAT**, Aifersdorf

Zum 70. Geburtstag

Frau Heidemarie **NAGELER**, Pogöriach
Frau Ruth **STEINER**, Pogöriach
Herrn Siegfried **ERLACHER**, Kamering
Frau Erika **WINKLER**, Pogöriach
Herrn Hubert **REINER**, Neu-Feffernitz
Frau Hildegard **SEEBACHER**, Feistritz/Drau
Herrn Hubert **ALTERSBERGER**, Aifersdorf
Herrn Jakob **DRUSSNITZER**, Aifersdorf
Herrn Georg **KÖFERLE**, Feistritz/Drau
Herrn Siegbert **FRITZER**, Neu-Feffernitz
Herrn Kurt **SCHALLER**, Mühlboden
Frau Rosemarie **SANDRISSER**, Ebenwald
Frau Maria **STRAUß**, Rubland
Frau Waltraud **MOSSER**, Feistritz/Drau
Herrn Mag. Paul **LUGGER**, Paternion

STRAUCHSCHNITTABHOLUNG

**von Montag, den 13. April 2026
bis Freitag, den 17. April 2026**

Die Marktgemeinde Paternion organisiert in Zusammenarbeit mit der Firma Transporte Staber Heimo GesmbH im Frühjahr eine Strauchschnittabholung, an der alle Interessenten (Ein- und Mehrfamilienwohnhaus) zum **Betrag von EUR 25,00 pro 5 m³ Material** teilnehmen können. Für **jede weitere angefangene 5 m³** wird ein **zusätzlicher Kostenbeitrag von EUR 20,00** eingehoben.

Wer die Strauchschnittabholung bei seiner Liegenschaft wünscht, möge bis **Freitag, den 10. April 2026**, den Pauschalbetrag in Höhe von EUR 25,00 bzw. den erhöhten Betrag bei mehr als 5 m³ Material entweder:

- auf das Konto der Marktgemeinde Paternion bei der UniCredit Bank Austria AG,
IBAN AT67 1200 0004 0450 0704,
Verwendungszweck: „**Strauchschnittabholung**“ + **Ihre vollständige Adresse**
- oder bei der **Gemeindekassa**

einzahlen.

Die erfolgte Einzahlung gilt gleichzeitig als Anmeldung zur Strauchschnittabholung!

Ein genauer Zeitpunkt der Abholung kann aus organisatorischen Gründen nicht bekanntgegeben werden.

Bitte deponieren Sie Ihren Strauchschnitt unbedingt außerhalb von Stromleitungen und neben der Hauszufahrt, damit der Abtransport reibungslos erfolgen kann!

Wir bitten um Verständnis, dass Garten- und Blumenabfälle nicht als Strauchschnitt bewertet werden können und daher von dieser Aktion ausgeschlossen sind. Steine, Wurzelstöcke, Stämme über 30 cm Durchmesser und Müll werden nicht übernommen!

Alle verspäteten Anmeldungen müssen leider unberücksichtigt bleiben und wir dürfen deshalb empfehlen, unmittelbar nach Erhalt dieser Information Ihren Wunsch auf Strauchschnittabholung durch Einzahlung des entsprechenden Betrages bekanntzugeben.

Terminavisos: Vorbehaltlich etwaiger Änderungen findet die Herbst-Strauchschnittabholung vom 19.10.2026 bis 23.10.2026 statt.

Herzlichst

LAbg. Manuel Müller
Bürgermeister

Vbgmⁱⁿ. Mag.^a Claudia Didl
Umweltreferentin